

**IMPORTANT:**  
Read Before Using

**IMPORTANT :**  
Lire avant usage

**IMPORTANTE:**  
Leer antes de usar

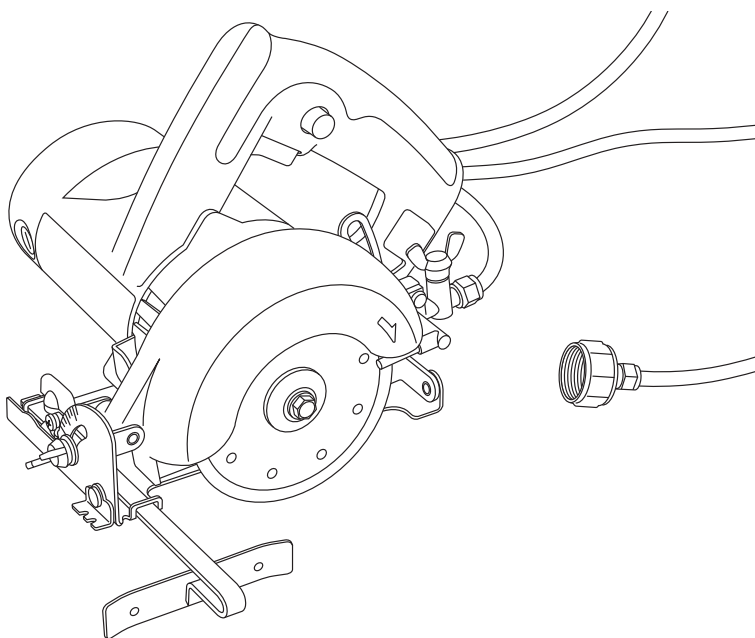


## Operating/Safety Instructions

Consignes de fonctionnement/sécurité

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

**3510**



# SKIL®

Call Toll Free for  
Consumer Information  
& Service Locations

Pour obtenir des informations  
et les adresses de nos centres  
de service après-vente,  
appelez ce numéro gratuit

Llame gratis para  
obtener información  
para el consumidor y  
ubicaciones de servicio

**1-877-SKIL999 (1-877-754-5999) [www.skil.com](http://www.skil.com)**

For English Version  
See page 2

Version française  
Voir page 18

Versión en español  
Ver la página 34

## General Power Tool Safety Warnings

**Read all safety warnings and instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term “power tool” in all of the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### WORK AREA SAFETY

**Keep work area clean and well-lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

**Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

**Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### ELECTRICAL SAFETY

**Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

**Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

**Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

**When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**If operating the power tool in damp locations is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

**Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.**

If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low-resistance path to carry electricity away from the user. Improper grounding can shock, burn or electrocute. Grounded tools are equipped with a three-conductor cord and three-prong type plugs. Before plugging in the tool, be certain the outlet voltage supplied is within the voltage marked on the nameplate. Do not use “AC only” rated tools with a DC power supply.

#### PERSONAL SAFETY

**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

**Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

**Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

**If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

### **POWER TOOL USE AND CARE**

**Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

**Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**Use the power tool, accessories, tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**Inspect guards before using a tool. Keep guards in place. Check moving parts for binding or any other condition that may affect the normal operation or safety features of the tool. If damaged, have tool serviced before using the tool.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.

**Do not alter or misuse tool.** Any alteration or modification is a misuse and may result in serious personal injury.

**The use of any other accessories not specified in this manual may create a hazard.** Accessories that may be suitable for one type of tool may become hazardous when used on an inappropriate tool.

### **SERVICE**

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a hazard.

## Safety Rules for Tile Saws

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions.

### CUTTING PROCEDURES

**⚠ DANGER** Keep hands and body away from and to the side of wheel. Contact with wheel will result in serious personal injury.

Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than 1/2 in. (13 mm) of the blade should be visible below the workpiece.

Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding or loss of control.

Hold power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

When cutting, always use a fence if possible. This improves accuracy of cut and reduces the chance for blade binding.

Always use blades with correct size and shape (diamond vs. round) of arbor holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

Never use damaged or incorrect blade washers or bolts. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Hold the saw firmly to prevent loss of control. Figures in this manual illustrate typical hand support of the saw.

To reduce the risk of electric shock, plug tile saw into Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected outlet only. If a GFCI protected outlet is not available, use a portable receptacle with built-in GFCI protection.

**⚠ DANGER** To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands.

Depending upon use, the switch may not last the life of the saw. If the switch should fail in the OFF position, the saw may not start. If it should fail while the saw is running, the saw may not shut off. If either occurs, unplug the saw immediately and do not use until repaired.

This tile saw should not be mounted to a table and converted to a table saw. Hand-held tile saws are not designed or intended to be used as table saws.

NEVER use toothed blade or bonded abrasive wheels on the tile saw. Use only steel continuous rim cutting wheels rated at least 12,000/min.

Make sure the cutting tool rotates in the same direction as the rotation arrow on the upper guard. Also make sure the cutting tool, arbor collars and arbor nut are installed properly. Keep the cutting tool as low as possible for the operation being performed.

Do not use any blade or other cutting tool marked for an operating speed less than 12,000 RPM. Never use a cutting tool larger in diameter than the diameter for which the saw was designed.

Replace damaged tile blades before operating.

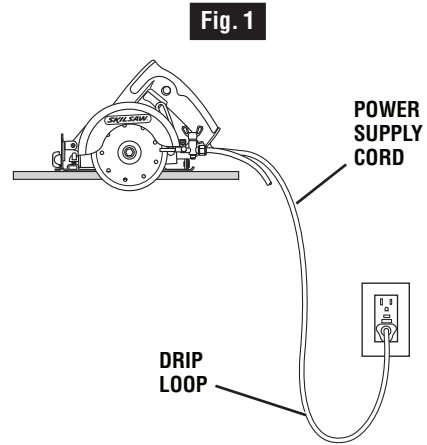
Cut only one workpiece at a time. Multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.

## LOCATION

Use the tile saw in a well-lit area and on a level surface, clean and smooth enough to reduce the risk of trips and falls. Use it where neither the operator nor the casual observer is forced to stand in line with the blade.

To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position tile saw to one side of a wall-mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. The user should arrange a “drip loop” in the cord connecting the saw to a receptacle. The “drip loop” is that part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle.

**⚠ DANGER** To reduce the risk of electrocution, **DO NOT unplug the cord if the plug or receptacle gets wet. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the tool. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.**



## Kickback and Related Warnings

### CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the cutting surface at the back edge of the blade can dig into the top surface of the workpiece, causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

**Maintain a firm grip on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in**

**line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

**When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of blade binding.

**When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that the blade is not engaged into the material.** If saw the blade is binding, it may walk up or kick back from the workpiece as the saw is restarted.

**Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf, causing excessive friction, blade binding and kickback.

**Blade depth lever and bevel adjustment nut must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

**Use extra caution when making “plunge cuts” into existing wall or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.**

**Never place your hand behind the saw blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards over your hand.

**Do not use the saw with an excessive depth of cut setting.** Too much blade exposure increases the likelihood of the blade twisting in the kerf and increases the surface area of the blade available for pinching that leads to kickback.

## Additional Safety Warnings

**Do not use AC-only rated tools with a DC power supply.** While the tool may appear to work, the electrical components of the AC-rated tool are likely to fail and create a hazard to the operator.

**Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Slippery hands cannot safely control the power tool.

**Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

**Develop a periodic maintenance schedule for your tool. When cleaning a tool, be careful not to disassemble any portion of the tool since internal wires may be misplaced or pinched or safety guard return springs may be improperly mounted.** Certain cleaning agents such as gasoline, carbon tetrachloride, ammonia, etc. may damage plastic parts.

**Risk of injury to user.** The power cord must only be serviced by a Skil Factory Service Center or Authorized Skil Service Station.













**⚠ WARNING** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## Symbols

**IMPORTANT:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
∅	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
$n_0$	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Manufacturer's rated speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	OFF position	Zero speed, zero torque...
1, 2, 3, ... I, II, III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
0 	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II construction	Designates Double Insulated Construction tools
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Warning symbol	Alerts user to warning messages
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Alerts user to wear eye protection



This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.



This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.



This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.



This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.



This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.



This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

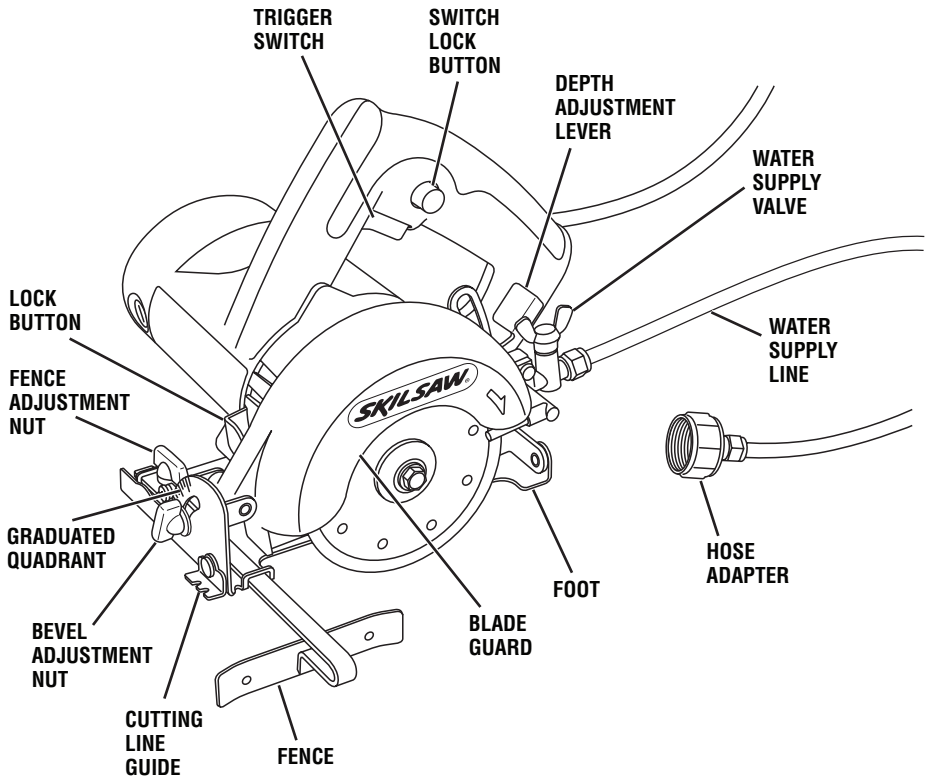


## Functional Description and Specifications

**⚠ WARNING** Disconnect the plug from the power source before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

### Tile Saw

**Fig. 2**



<b>Model number</b>	<b>3510</b>
<b>Maximum Capacities</b>	
Blade	4-3/8"
Blade arbor hole	3/4"Round
Depth of cut at 90°	1-3/8"
Depth of cut at 45°	1-7/8"
Depth of cut at 51°	1"

**NOTE:** For tool specifications, refer the name plate on your tool.

## Assembly

### ATTACHING THE BLADE

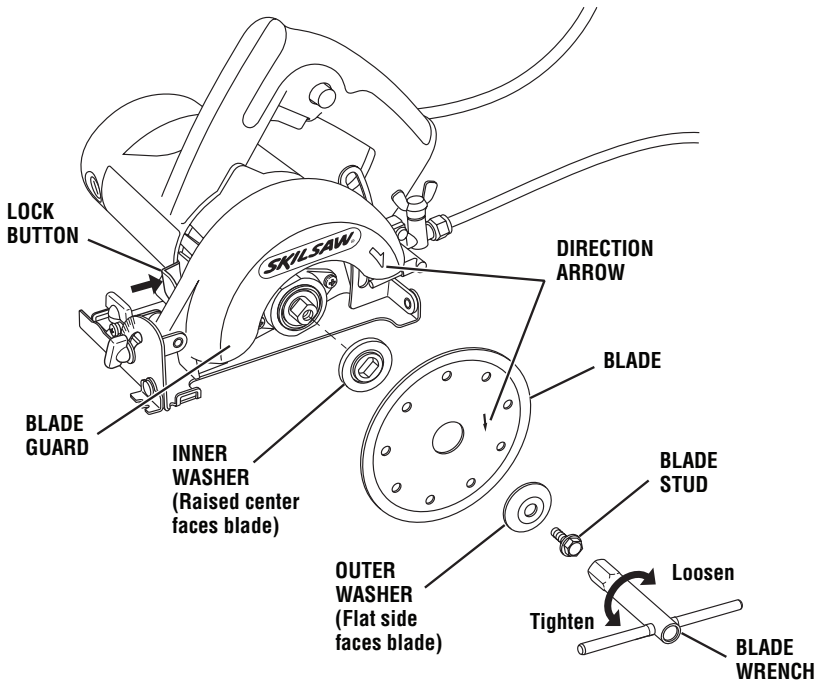
**⚠ WARNING** Disconnect the plug from the power source before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

1. Press the LOCK BUTTON and turn wrench until lock button engages. Saw shaft is now locked. Continue to depress button, turn BLADE WRENCH clockwise and remove BLADE STUD and OUTER WASHER (Fig. 3).
2. Make sure the DIRECTION ARROW on the blade points in the same direction as the DIRECTION ARROW on the BLADE GUARD.

3. Slide blade into the BLADE GUARD and mount it against the INNER WASHER on the shaft. Be sure the raised center faces the blade.
4. Install the OUTER WASHER, making sure the flat side faces the blade. First tighten BLADE STUD finger tight, then TIGHTEN BLADE STUD 1/8 TURN (45°) WITH THE WRENCH PROVIDED.

Do not use wrenches with longer handles, since it may lead to over-tightening of the blade stud.

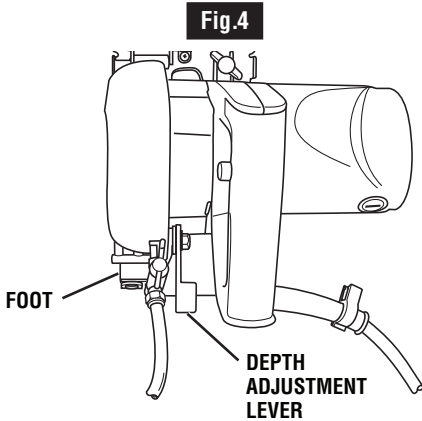
Fig. 3



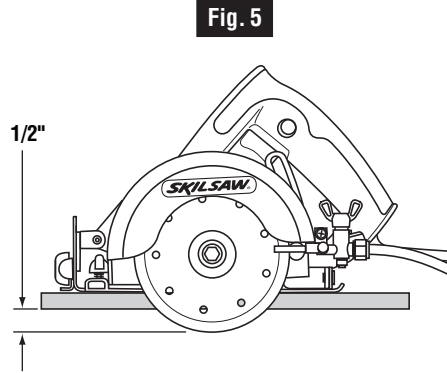
## Operating Instructions

### DEPTH ADJUSTMENT

Disconnect plug from power source. Loosen the DEPTH ADJUSTMENT LEVER located between the guard and handle of saw. Hold the FOOT down with one hand and raise or lower saw by the handle. Tighten lever at the depth setting desired. Check desired depth (Fig. 4).



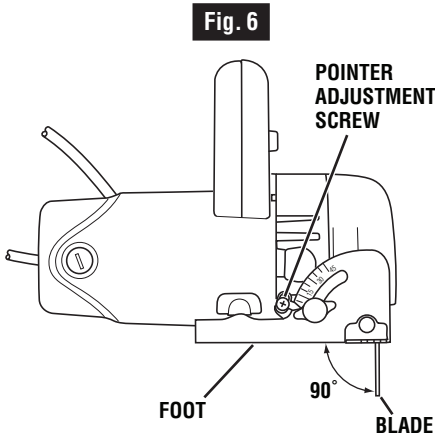
Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than 1/2 in. (13 mm) of the blade should be visible below the workpiece.



### 90° CUTTING ANGLE CHECK

Disconnect plug from power source. Set FOOT to maximum depth of cut setting. Loosen bevel adjustment lever, set to 0° on quadrant, retighten lever and check for 90° angle between the BLADE and bottom plane of foot with a square (Fig. 6).

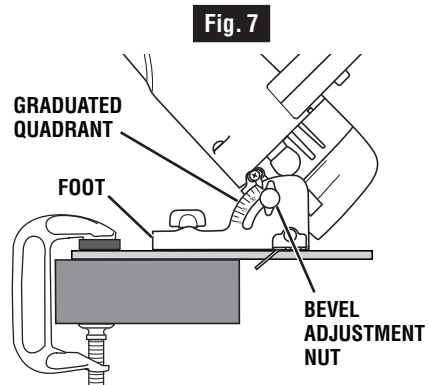
If adjustment is necessary, loosen the POINTER ADJUSTMENT SCREW and move the pointer to the zero (Fig. 6).



### BEVEL ADJUSTMENT

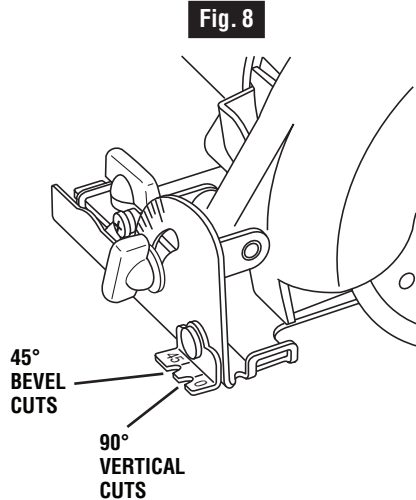
Disconnect plug from power source. The FOOT can be adjusted up to 45° by loosening the BEVEL ADJUSTMENT NUT at the front of the saw. Align to desired angle on the GRADUATED QUADRANT and then tighten bevel adjustment nut (Fig. 7).

Because of the increased amount of blade engagement in the work and decreased stability of the foot, blade binding may occur. Keep the saw steady and the foot firmly on the workpiece.



## CUTTING LINE GUIDE

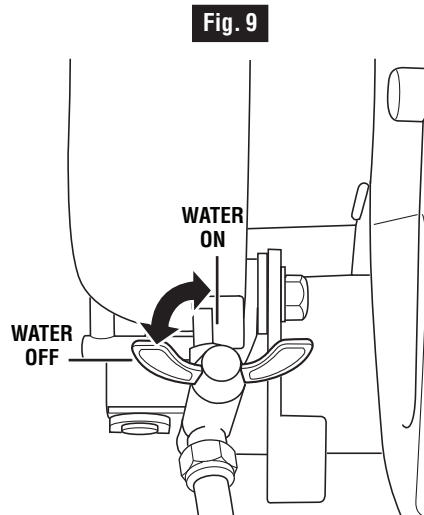
For a straight 90° cut, use left side of notch in the foot. For 45° bevel cuts, use the right side (Fig. 8). The cutting guide notch will give an approximate line of cut. Make sample cuts in scrap material to verify actual line of cut. This will be helpful because of the number of different blade types and thicknesses available. To ensure minimum chipping or splintering on the good side of the material to be cut, face the good side down.



## ATTACHING THE WATER SUPPLY

**CAUTION** The diamond blade supplied with this saw is a wet type. You must use water when cutting with the supplied blade. If water is not used, blade may overheat and cause premature blade failure.

Connect the hose adapter from the water supply line to a garden hose or a faucet with the correct fitting and tighten securely. Turn on the faucet that the supply line is connected to. Do not turn the faucet on high. Turn the water supply valve clockwise to the ON position to start the flow of water. To turn the water off, turn the valve counterclockwise to the OFF position. You can adjust the flow of water by turning the valve either clockwise or counterclockwise between the ON and OFF positions. When finished cutting, turn the water off.



## SWITCH

**WARNING** When starting the tool, hold it firmly in your hand. The torque from the motor can cause the tool to twist.

To turn tool on, push in the switch lock button and squeeze the trigger switch. To turn the tool off, release the trigger switch, which is spring-loaded and will return to the OFF position automatically.

Your saw should be running at full speed BEFORE starting the cut, and turned off only AFTER completing the cut. To increase switch life, do not turn switch on and off while cutting.

## GENERAL CUTS

**CAUTION** This tile saw was designed for cutting tile and marble only. This saw was not designed for and should not be used to cut metal, wood or plastic.

Always hold the saw handle with one hand. Maintain a firm grip and operate the switch with a decisive action. Never force the saw. Use light and continuous pressure.

**WARNING** After completing a cut and after releasing the trigger, be aware of the necessary time it takes for the blade to come to a complete stop during coast-down. Do not allow the saw to brush against your leg or side. Be aware of the blade exposures that exist below guard area.

When cutting is interrupted, to resume cutting: squeeze the trigger and allow the blade to reach full speed, reenter the cut slowly and resume cutting.

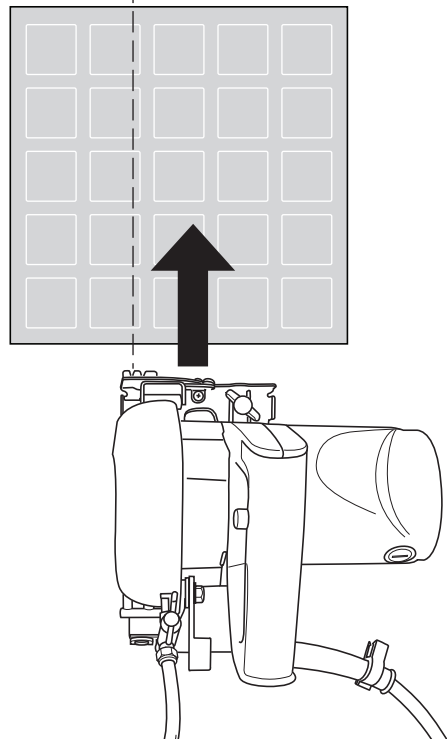
**WARNING** Do not attempt to cut pieces too small. When cutting any material, make sure that the workpiece is properly supported and secured.

## CROSS CUTS

Cross cuts are straight 90° cuts made with the bevel angle set at 0°. Make sure the saw is unplugged before making any adjustments. Set the depth adjustment to the proper depth for the material to be cut. Mark your cutting line on the tile with a marker. Make sure the workpiece is secured before cutting.

Turn the water supply valve to ON. Line up the 0° cutting line guide with the marked line. Start the saw and slowly and smoothly move the saw forward and follow your line straight across the tile. If you stray from your cutting line, do not try to force the saw back to your line. Shut the saw off and when the blade stops, back the saw up. Start the saw again and slice off a small amount of material until you are lined up with the line again. Once the cut is completed, turn the water supply valve to OFF.

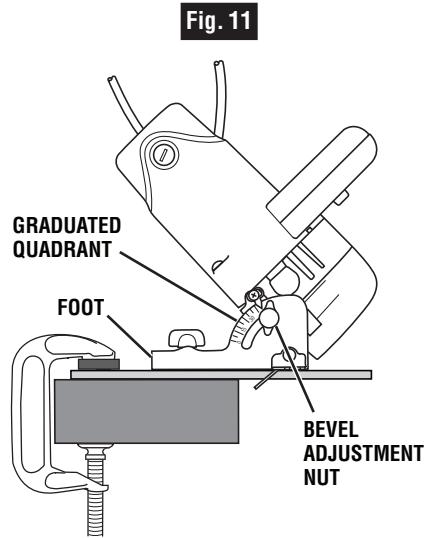
**Fig. 10**



## BEVEL CUTS

Bevel cuts can be made anywhere from 1° to 45° by adjusting the position of the saw head to the FOOT. Make sure the saw is unplugged before making any adjustments. Set the bevel angle by loosening the BEVEL ADJUSTMENT NUT and moving the saw head. Tighten the nut when the saw is at the desired angle. Mark your cutting line on the tile with a marker. Make sure the workpiece is secured before cutting. Because of the increased amount of blade engagement in the work and decreased stability of the foot, blade binding may occur. Keep the saw steady and the foot firmly on the workpiece.

Turn the water supply valve to ON. If making a 45° cut, line up the 45° cutting line guide with the marked line. Start the saw and slowly and smoothly move the saw forward and follow your line straight across the tile. If you stray from your cutting line, do not try to force the saw back to your line. Shut the saw off and when the blade stops, back the saw up. Start the saw again and slice off a small amount of material until you are lined up with the line again. Once the cut is completed, turn the water supply valve to OFF.



## PLUNGE CUTS

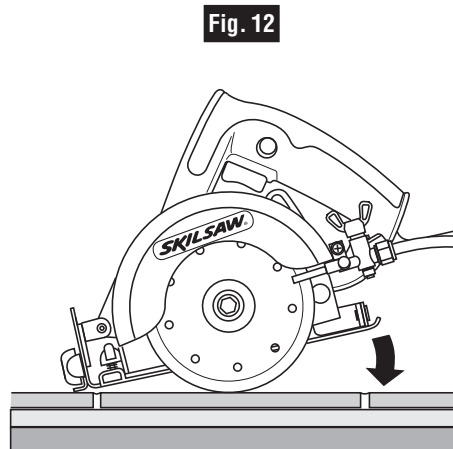
Disconnect the plug from the power source before making adjustments. Set depth adjustment according to material to be cut. Turn the water supply valve to ON. Tilt saw forward with cutting guide notch lined up with the line you've drawn (Fig. 12).

With the blade just clearing the material to be cut, start the motor. Gradually lower the back end of saw, using the front end of the foot as the hinge point.

As blade starts cutting the material, slowly lower the saw into the workpiece. When the foot rests flat on the surface being cut, proceed cutting in forward direction to end of cut.

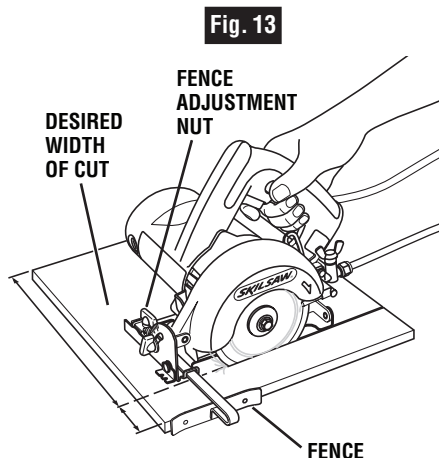
**⚠ WARNING** Allow blade to come to a complete stop before lifting the saw from cut. Also, never pull the saw backward since blade will climb out of the material and KICKBACK will occur.

Turn saw around and finish the cut in the normal manner, cutting forward.



## STRAIGHT CUTS USING FENCE

Straight cuts are easy to do with a FENCE (Fig. 13). To attach fence, insert fence through slots in foot to desired width as shown and secure with the FENCE ADJUSTMENT NUT.



## Maintenance

### SERVICE

**⚠ WARNING** Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components, which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Skil Factory Service Center or Authorized Skil Service Station.

### Tool Lubrication

Your Skil tool has been properly lubricated and is ready to use. It is recommended that tools with gears be regreased with a special gear lubricant at every brush change.

### Carbon Brushes

The brushes and commutator in your tool have been engineered for many hours of dependable service. To maintain peak efficiency of the motor, we recommend every two to six months the brushes be examined. Replace the brushes when they wear down to approximately 3/16 in. (4.8 mm) or when excessive sparking occurs within the motor housing. Brushes on both sides of the motor should be replaced at the same time. Only genuine Skil replacement brushes specially designed for your tool should be used.

### Bearings

After about 300-400 hours of operation, or at every second brush change, the bearings should be replaced at Skil Factory Service

Center or Authorized Skil Service Station. Bearings which become noisy (due to heavy load or very abrasive material cutting) should be replaced at once to avoid overheating or motor failure.

### CLEANING

**⚠ WARNING** To avoid accidents, always disconnect the tool from the power supply before cleaning or performing any maintenance. The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

**⚠ CAUTION** Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

### CARE OF BLADES

Blades become dull even from regular cutting. If you find yourself forcing the saw forward to cut instead of guiding it through the cut, replace the blade.

## Accessories

**⚠ WARNING** If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors that is capable of carrying the current necessary for your tool must be used. This will prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. Grounded tools must use 3-wire extension cords that have 3-prong plugs and receptacles.

**NOTE:** The smaller the gauge number, the heavier the cord.

### RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS 120 VOLT ALTERNATING CURRENT

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Size in mm <sup>2</sup>			
	25	50	100	150	15	30	60	120
	Cord Length in Feet				Cord Length in Meters			
36	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
68	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
810	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
1012	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
1216	14	12	—	—	—	—	—	—

\*Blade

\*Wrench

\*Fence

\*Carrying Case

(\* = standard equipment)



## Troubleshooting



### **WARNING**

**Read instruction manual first! Remove plug from the power source before making adjustments or assembling the blade.**

#### **TROUBLE: SAW WILL NOT START**

##### **PROBLEM**

1. Power cord is not plugged in.
2. Power source fuse or circuit breaker tripped.
3. Cord damaged.
4. Burned out switch.
5. Trigger does not turn tool on.

##### **REMEDY**

1. Plug saw in.
2. Replace fuse or reset tripped circuit breaker.
3. Inspect cord for damage. If damaged, have cord replaced by an Authorized Skil Service Center or Service Station.
4. Have switch replaced by an Authorized Skil Service Center or Service Station.
5. Have switch replaced by an Authorized Skil Service Center or Service Station.

#### **TROUBLE: BLADE DOES NOT COME UP TO SPEED**

##### **PROBLEM**

1. Extension cord too light or too long.
2. Low house voltage.

##### **REMEDY**

1. Replace with adequate cord.
2. Contact your electric company.

#### **TROUBLE: EXCESSIVE VIBRATION**

##### **PROBLEM**

1. Blade out of balance.
2. Workpiece not clamped or supported properly.

##### **REMEDY**

1. Discard blade and use different blade.
2. Clamp or support workpiece as shown on pages 11 and 14.

#### **TROUBLE: CANNOT MAKE SQUARE CUT**

##### **PROBLEM**

1. Foot not adjusted properly.

##### **REMEDY**

1. See "Operating Instructions" section, "Bevel Adjustment" (page 11), and "Cross Cuts" (page 13).

#### **TROUBLE: CUT BINDS, BURNS, STALLS MOTOR WHEN CUTTING**

##### **PROBLEM**

1. Dull blade.
2. Warped tile.
3. Blade binds.
4. Improper workpiece support.

##### **REMEDY**

1. Discard blade and use a different blade.
2. Make sure concave or hollow side is facing "DOWN"; feed slowly.
3. Assemble blade and tighten per "Assembly" instructions (page 10).
4. Clamp or support workpiece as shown on pages 11 and 14.

#### **TROUBLE: BLADE SLIPPING**

##### **PROBLEM**

1. Tool does not cut workpiece.

##### **REMEDY**

1. Assemble blade and tighten per "Assembly" instructions (page 10).

## Avertissements généraux concernant la sécurité des outils électriques



### AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements et les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

### CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Dans tous les avertissements, le terme "outil électrique" fait référence à un outil motorisé fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

#### SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

**Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres peuvent donner lieu à des accidents.

**N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent mettre le feu à la poussière ou aux vapeurs.

**Eloignez les enfants et les observateurs pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent donner lieu à des pertes de contrôle.

#### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

**Les fiches de l'outil électrique doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre (à la masse).** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent les risques de choc électrique.

**Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

**Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Éloignez le cordon de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou entortillés augmentent le risque de choc électrique.

**Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

**S'il est inévitable d'utiliser l'outil électrique dans des endroits humides, utilisez une**

**alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (CFCI).** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit les risques de choc électrique.

**Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations. Ne retirez jamais la broche de terre et ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation. Consultez un électricien qualifié en cas de doute concernant la mise à la terre correcte de la prise.** En cas de mauvais fonctionnement électrique ou de panne des outils, la mise à la terre fournit un trajet de faible résistance, qui éloigne l'électricité de l'utilisateur. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des chocs électriques, des brûlures ou des électrocutions. Les outils mis à la terre sont équipés d'un cordon à trois conducteurs et de fiches à trois broches. Avant de brancher l'outil, assurez-vous que la tension de la prise correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. N'utilisez pas les outils prévus pour un courant C.A. avec une alimentation électrique C.C.

#### SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

**Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner de graves blessures corporelles.

**Utilisez des équipements de protection individuels. Portez toujours des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels que masques, chaussures de sécurité antidérapantes, casques de sécurité ou protections pour les oreilles utilisés dans des conditions appropriées réduisent les risques de blessures corporelles.

**Évitez les démarrages involontaires. Vérifiez que l'interrupteur est en position d'ARRÊT avant de brancher l'alimentation et/ou la batterie, de saisir ou de transporter l'outil.** Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé expose à des accidents.

**Retirez les clés de réglage ou de serrage avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé restée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique risque de provoquer des blessures corporelles.

**Gardez toujours votre équilibre. Assurez-vous que vous ne risquez pas de trébucher ou de perdre l'équilibre.** Cela permettra un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.

**Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements flottants ou de bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement.** Les vêtements flottants, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être happés dans les pièces en mouvement.

**Si des dispositifs sont prévus pour le branchement de systèmes d'extraction et de captation des poussières, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation d'un système d'extraction de poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

**Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue.** Un outil électrique adapté effectuera le travail plus efficacement et plus sûrement, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

**N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne parvient pas à l'allumer ou à l'éteindre.** Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**Débranchez l'outil électrique de la source d'alimentation et/ou de la batterie avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

**Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne sont pas familières avec l'outil ou ces instructions d'utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non qualifiés.

**Entretenez les outils électriques. Recherchez le mauvais alignement ou le grippage des pièces en mouvement, la rupture de pièces et toute autre condition qui pourrait compromettre le bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant l'utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus, avec des arêtes tranchantes, risquent moins de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

**Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les grains, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il est conçu peut donner lieu à des situations dangereuses.

**Examinez les carters de protection avant d'utiliser l'outil. Laissez les carters de protection en place. Examinez les pièces en mouvement à la recherche de grippage ou de toute autre condition qui pourrait compromettre le fonctionnement normal ou les organes de sécurité de l'outil. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.

**N'altérez pas l'outil et n'en faites pas un usage abusif.** Toute altération ou modification est un usage abusif qui peut entraîner des blessures corporelles graves.

**L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas spécifiés dans ce manuel peut comporter un danger.** Les accessoires qui sont conçus pour un seul type d'outil peuvent devenir dangereux s'ils sont utilisés sur un outil non approprié.

## ENTRETIEN

**Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise exclusivement des pièces de rechange identiques.** Cela garantira la sécurité continue de l'outil électrique.

**Pour réparer l'outil, utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peuvent comporter un danger.

## Règles de sécurité pour les scies à carrelage

**⚠ AVERTISSEMENT** Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

### PROCÉDURES DE COUPE

**⚠ DANGER** Eloignez vos mains et votre corps de la roue et tenez-vous sur le côté. Tout contact avec la roue peut provoquer de graves blessures corporelles.

Réglez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à couper. Moins de 1/2 po. (13 mm) de la lame doit être visible sous la pièce à couper.

Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou en travers de votre jambe. Fixez-la sur une plateforme stable. Il est important de soutenir correctement la pièce à couper afin de réduire l'exposition du corps, le coincement de lame ou la perte de contrôle.

Tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées pour effectuer une opération pendant laquelle l'outil de coupe peut être en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon. Tout contact avec un fil "sous tension" mettra aussi "sous tension" les pièces métalliques exposées de l'outil et provoquera un choc électrique.

Pendant la coupe, utilisez toujours un guide dans la mesure du possible. Le guide améliore la précision de la coupe et réduit les risques de coincement de la lame.

Utilisez toujours des lames de taille et de forme correcte (diamant /ronde) pour les alésages centraux. Les lames qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie risquent de tourner de façon excentrique et de causer une perte de contrôle.

N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lame endommagés ou incorrects. Les rondelles et le boulon des lames ont été spécialement conçus pour la scie, afin de garantir des performances optimales et une utilisation sans danger.

Tenez la scie fermement pour éviter toute perte de contrôle. Les figures de ce manuel illustrent un support manuel type de la scie.

Pour réduire les risques de choc électrique, branchez la scie exclusivement dans une prise protégée par un disjoncteur de fuite à la terre. Si ce type de prise n'est pas disponible, utilisez une

prise portable avec disjoncteur de fuite à la terre intégré.

**⚠ DANGER** Pour réduire les risques d'électrocution, maintenez tous les branchements secs et dégagés du sol. Ne touchez pas la fiche avec des mains humides.

En fonction de l'utilisation, il est possible que l'interrupteur ne dure pas aussi longtemps que la scie. Si l'interrupteur tombe en panne en position ARRÊT, il se peut que la scie ne puisse pas démarrer. S'il tombe en panne pendant que la scie est en mouvement, il se peut que la scie ne puisse pas s'arrêter. Dans les deux cas, débranchez immédiatement la scie et ne l'utilisez pas tant qu'elle n'a pas été réparée.

Cette scie à carrelage ne doit pas être montée sur une table pour être utilisée comme scie de table. Les scies à carrelage portatives ne sont pas conçues ou prévues pour être utilisées comme des scies de table.

N'utilisez JAMAIS de lames dentées ou de meules abrasives agglomérées sur la scie à carrelage. Utilisez exclusivement des meules de coupe circulaires ayant une vitesse d'au moins 12.000 tours/mn.

Assurez-vous que l'outil de coupe tourne dans la même direction que la flèche de rotation située sur le carter de protection supérieur. Vérifiez également que l'outil de coupe, les bagues intermédiaires et l'écrou d'arbre sont installés correctement. Maintenez l'outil de coupe aussi bas que possible pour effectuer l'opération.

N'utilisez pas de lames ou d'autres outils de coupe prévus pour une vitesse de fonctionnement inférieure à 12.000 tr/mn. N'utilisez jamais d'outils de coupe dont le diamètre est supérieur au diamètre pour lequel la scie a été conçue.

Remplacez les lames endommagées avant d'effectuer l'opération de coupe.

Coupez une seule pièce à la fois. Il n'est pas possible de fixer ou de caler plusieurs pièces correctement. Les pièces risquent de se coincer sur la lame ou de bouger pendant la coupe.

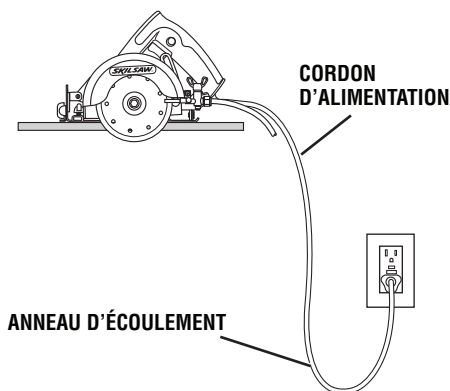
## LIEU D'UTILISATION

Utilisez la scie à carrelage dans un endroit bien éclairé et posez-la sur une surface horizontale, propre et suffisamment lisse pour réduire les risques de dérapages et de chutes. Utilisez la scie là où ni l'opérateur ni l'éventuel observateur n'est obligé de se tenir dans l'alignement de la lame.

Pour éviter le risque qu'une fiche ou une prise de l'outil soit mouillée, positionnez la scie sur un côté d'une prise murale pour éviter que l'eau ne s'égoutte sur la prise ou la fiche. L'utilisateur doit prévoir un "anneau d'écoulement" dans le cordon qui relie la scie à la prise. L'anneau d'écoulement est la partie du cordon située sous le niveau de la prise, ou le connecteur si on utilise une rallonge, pour éviter que de l'eau ne coule le long du cordon et entre en contact avec la prise.

**⚠ DANGER** Pour réduire les risques d'électrocution, **NE débranchez PAS le cordon si la fiche ou la prise est mouillée. Débranchez le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'outil. Débranchez ensuite la fiche pour vérifier la présence d'eau dans la prise.**

Fig. 1



## Rebonds et avertissements relatifs

### CAUSES ET PRÉVENTION DES REBONDS

Le rebond est une réaction soudaine qui se produit lorsqu'une lame de scie est grippée, coincée ou mal alignée. Il a pour effet de soulever la scie de façon incontrôlée hors de la pièce, en direction de l'opérateur.

Lorsque la lame est grippée ou coincée par la fermeture du trait de scie, la lame cale et la réaction du moteur entraîne violemment l'outil vers l'arrière, en direction de l'opérateur.

Si la lame est tordue ou mal alignée dans la pièce à couper, la surface de coupe sur le bord arrière de la lame peut creuser la surface supérieure de la pièce, ce qui a pour effet de faire sortir la lame du trait de scie et de la projeter en direction de l'opérateur.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes. Il peut être évité en prenant les précautions adéquates décrites ci-dessous:

**Maintenez fermement la scie et positionnez votre corps et votre bras de sorte à pouvoir résister aux forces de**

**rebond. Positionnez votre corps d'un côté ou de l'autre de la lame, jamais dans l'alignement de la lame.** Le rebond peut projeter la scie vers l'arrière, cependant, la force du rebond peut être contrôlée par l'opérateur s'il prend les précautions nécessaires.

**Lorsque la lame est coincée, ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce ou de la tirer en arrière pendant que la lame est en mouvement, au risque de provoquer un rebond.** Recherchez la cause du grippage de la lame et prenez la mesure corrective adaptée pour l'éliminer.

**Avant de remettre la scie en marche dans le matériau, centrez la lame de la scie dans le trait de scie et vérifiez que la lame n'est pas engagée dans le matériau.** Si la lame est coincée, elle peut sortir ou rebondir hors du matériau lorsque la scie est remise en marche.

**N'utilisez jamais de lames émoussées ou endommagées.** Les lames émoussées ou réglées de façon incorrecte produisent un trait de scie étroit, ce qui cause une friction excessive, le coincement de la lame et le rebond.

**Le levier de profondeur de lame et l'écrrou de réglage du biseau doivent être serrés et fixés avant d'effectuer la coupe.** Si le réglage de la lame se déplace pendant la coupe, il peut provoquer un coincement ou un rebond.

**Faites paticulièrement attention en effectuant des "coupes en plongée" dans des murs ou autres zones sans visibilité. La lame qui dépasse risque de couper des objets qui peuvent provoquer un rebond.**

**Ne placez jamais vos mains derrière la lame de la scie.** Le rebond peut projeter la scie vers l'arrière et elle peut alors passer sur votre main.

**N'utilisez pas la scie avec un réglage de profondeur de coupe excessif.** Une exposition trop importante de la lame augmente le risque de torsion de la lame dans le trait de scie et augmente la surface de lame susceptible d'être coincée, provoquant un rebond.

## Consignes de sécurité supplémentaires

**N'utilisez pas les outils prévus pour un courant C.A. avec une alimentation C.C.** Alors que l'outil semble fonctionner, les composants électriques de l'outil conçu pour un courant C.A. risquent de tomber en panne et de créer un danger pour l'opérateur.

**Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des mains glissantes ne peuvent pas contrôler l'outil électrique.

**Utilisez des brides ou autres dispositifs pratiques pour fixer et soutenir la pièce à couper sur une plateforme stable.** Tenir la pièce à la main ou contre le corps représente une condition instable qui peut entraîner une perte de contrôle.

**Etablisseez un programme de maintenance périodique pour l'outil. Pendant le nettoyage de l'outil, veillez à ne démonter aucune partie de l'outil dans la mesure où des fils intérieurs peuvent être mal placés ou coincés, ou les ressorts de rappel de la protection de sécurité peuvent être montés de façon incorrecte.** Certains produits de nettoyage tels que l'essence, le tétrachlorure de carbone, l'ammoniaque, etc. peuvent endommager les pièces en plastique.

**Risques de blessure pour l'utilisateur.** Le cordon d'alimentation ne doit être entretenu que par un Centre de Service en Usine Skil ou une Station-Service Skil agréée.

**⚠ AVERTISSEMENT** Les travaux à la machine tels que le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et autres travaux du bâtiment produisent des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, d'anomalies congénitales et autres problèmes liés à la reproduction. Des exemples de ces produits chimiques sont:













- Plomb provenant des peintures à base de plomb
- Silice cristallisée provenant des briques et du ciment et autres produits de maçonnerie
- Arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement

Les risques liés à ces expositions varient en fonction de la fréquence d'exécution de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans une zone bien aérée, et portez des équipements de sécurité homologués tels que des masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.



## Symboles

**IMPORTANT:** Certains des symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Etudiez les et comprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil de manière plus efficace et plus sûre.

Symbole	Nom	Désignation/Explication
V	Volts	Tension (potentiel)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
mn	Minutes	Temps
s	Secondes	Temps
∅	Diamètre	Taille des trépan, meules, etc.
$n_0$	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse nominale du constructeur
.../mn	Tours ou alternance par minute	Tours, courses, vitesse en surface, orbites, etc. par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul..
1, 2, 3, ... I, II, III	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, couple ou position Plus le chiffre est élevé plus la vitesse est grande
	Sélecteur à variation continue avec arrêt	La vitesse augmente depuis le réglage 0
	Flèche	Action dans la direction de la flèche
	Courant alternatif	Type ou caractéristique du courant
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
	Courant alternatif ou continu	Type ou caractéristique du courant
	Classe de construction II	Désigne des outils de construction à double isolation
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la masse
	Symbole d'avertissement	Avertit l'utilisateur de messages d'avertissement
	Sceau Li-ion de la RBRC	Désigne le programme de recyclage des piles Li-on.
	Sceau Ni-Cad de la RBRC	Désigne le programme de recyclage des piles Ni-Cad
	Symbole Lire le manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Avertit l'utilisateur qu'il doit porter des lunettes de sécurité



Ce symbole indique que cet outil est certifié par Underwriters Laboratories.



Ce symbole indique que cet outil est certifié par Underwriters Laboratories, pour répondre aux normes américaines et canadiennes.



Ce symbole indique que cet outil est certifié par l'Association Canadienne de Normalisation (CSA).



Ce symbole indique que cet outil est certifié par l'Association Canadienne de Normalisation (CSA) pour répondre aux normes américaines et canadiennes.



Ce symbole indique que cet outil est certifié par les Services d'Essai Intertek, pour répondre aux normes américaines et canadiennes.



Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines NOM.

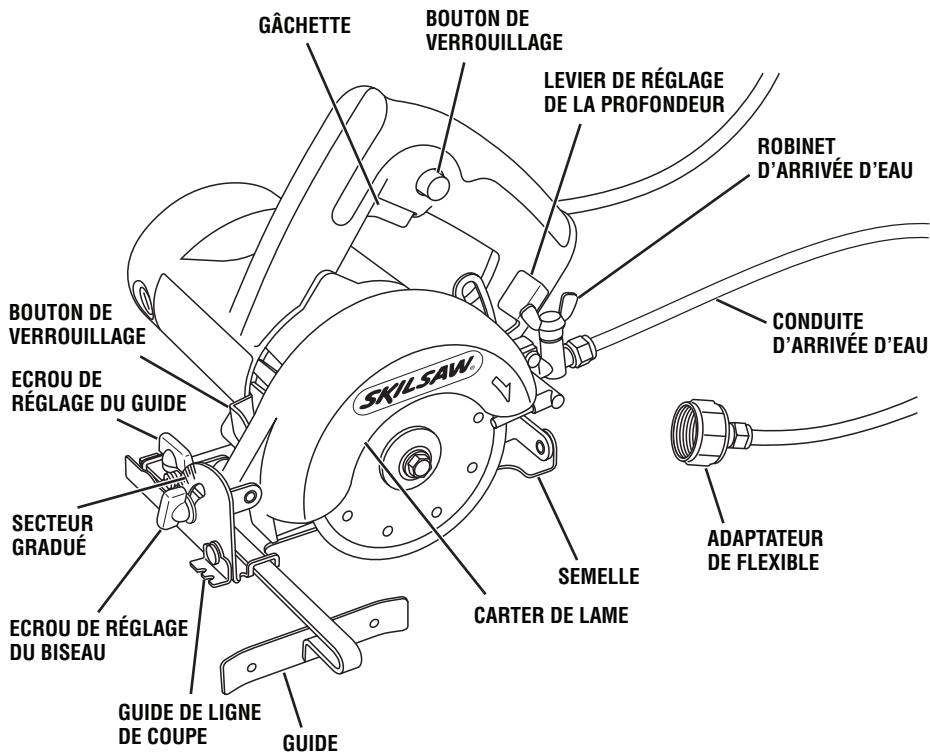


## Description fonctionnelle et spécifications

**⚠ AVERTISSEMENT** Débranchez la fiche de l'alimentation avant de procéder à tout montage, réglage ou changement d'accessoires. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

### Scie à carrelage

Fig. 2



<b>Numéro de modèle</b>	<b>3510</b>
<b>Capacités maximum</b>	
Lame	4-3/8" (111 mm)
Alésage central de lame	3/4" Round (19 mm rond)
Profondeur de coupe à 90°	1-3/8" (35 mm)
Profondeur de coupe à 45°	1-7/8" (48 mm)
Profondeur de coupe à 51°	1" (25 mm)

**NOTE:** Pour les spécifications de l'outil, consultez la plaque signalétique de l'outil.

## Assemblage

### FIXATION DE LA LAME

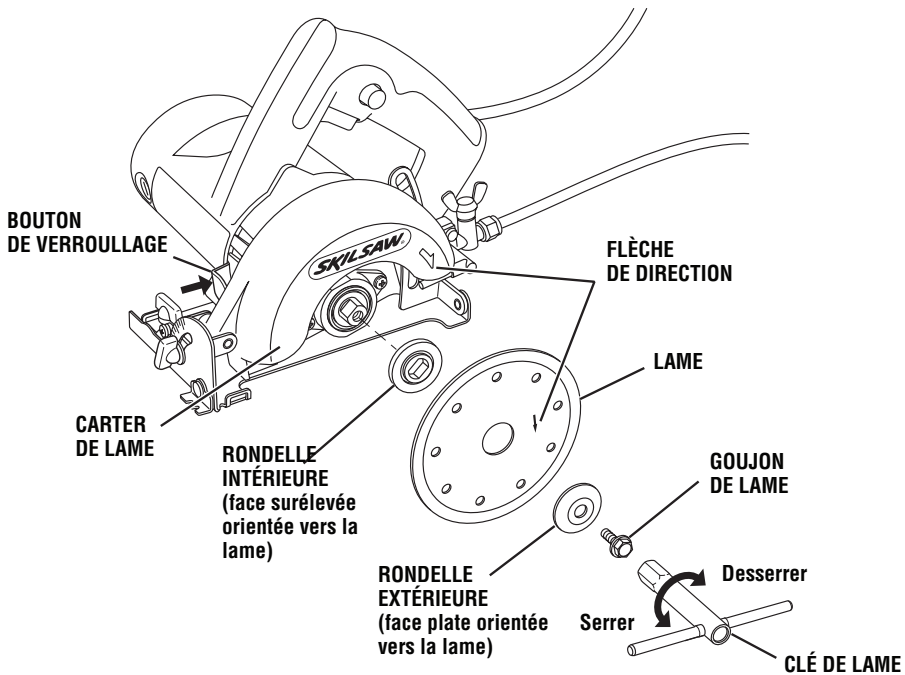
**⚠ AVERTISSEMENT** Débranchez la fiche de l'alimentation avant de procéder à tout montage, réglage ou changement d'accessoires. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

1. Appuyez sur le **BOUTON DE VERROUILLAGE** et tournez la clé jusqu'à ce que le bouton de verrouillage s'enclenche. L'arbre de la scie est maintenant verrouillé. Tout en maintenant le bouton enfoncé, tournez la **CLÉ DE LAME** dans le sens horaire et retirez le **GOUJON DE LAME** et la **RONDELLE EXTÉRIEURE** (Fig. 3).
2. Vérifiez que la **FLÈCHE DE DIRECTION** située sur la lame est dirigée dans la même direction que la **FLÈCHE DE DIRECTION** située sur le **PROTÈGE-LAME**.

3. Introduisez la lame dans le **PROTÈGE-LAME** et montez-la contre la **RONDELLE INTÉRIEURE** sur l'arbre. Vérifiez que le centre surélevé est dirigé vers la lame.
4. Installez la **RONDELLE EXTÉRIEURE** en vous assurant que le côté plat est dirigé vers la lame. Serrez d'abord le **GOUJON DE LAME** à la main, puis **SERREZ LE GOUJON DE LAME DE 1/8 DE TOUR (45°) AVEC LA CLÉ FOURNIE**.

N'utilisez pas de clés à longues poignées dans la mesure où elles peuvent donner lieu à un serrage excessif du goujon de lame.

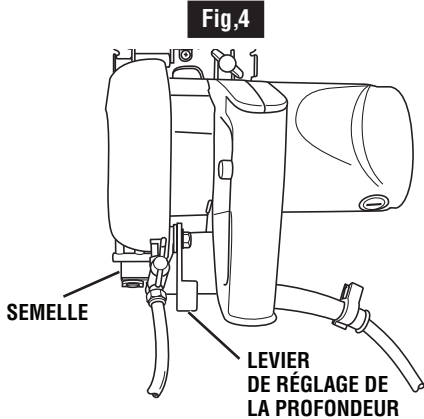
Fig. 3



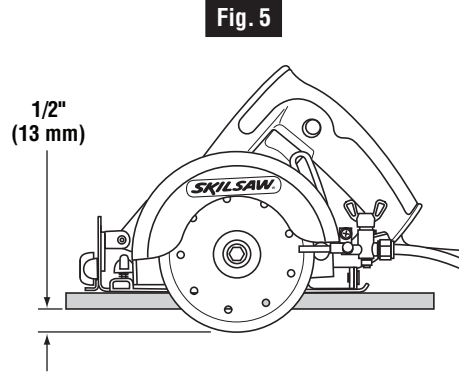
## Instructions d'utilisation

### RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

Débranchez la fiche de l'alimentation. Desserrez le LEVIER DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR situé entre le carter de protection et la poignée de la scie. Maintenez le PATIN abaissé avec une main et soulevez ou abaissez la scie par la poignée. Resserrez le levier au réglage désiré. Vérifiez la profondeur désirée (Fig. 4).



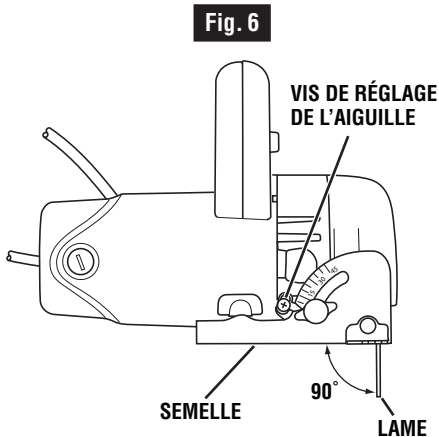
Réglez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à couper. moins de 1/2 po. (13 mm) de la lame doit être visible sous la pièce à couper.



### CONTRÔLE DE L'ANGLE A 90°

Débranchez la fiche de l'alimentation. Réglez le PATIN à la profondeur maximum de coupe. Desserrez le levier de réglage de biseau, réglez le secteur gradué sur 0°, resserrez le levier et vérifiez l'angle de 90° entre la LAME et la surface inférieure du patin au moyen d'une équerre (Fig. 6).

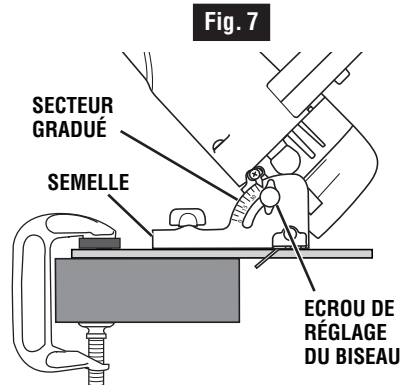
Si un réglage est nécessaire, desserrez la VIS DE RÉGLAGE A AIGUILLE et déplacez l'aiguille sur zéro (Fig. 6).



### RÉGLAGE DU BISEAU

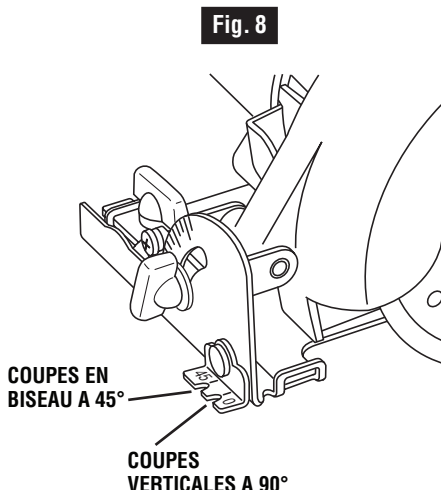
Débranchez la fiche de l'alimentation. Le PATIN peut être réglé jusqu'à 45° en desserrant l'ÉCROU DE RÉGLAGE DE BISEAU situé à l'avant de la scie. Alignez-le à l'angle désiré sur le SECTEUR GRADUÉ puis resserrez l'écrou de réglage du biseau (Fig. 7).

En raison de l'augmentation de l'engagement de la lame dans le matériau et de la diminution de la stabilité du patin, un coincement de la lame est possible. Maintenez la scie en position stable et le patin fermement sur la pièce à couper.



## GUIDE DE LA LIGNE DE COUPE

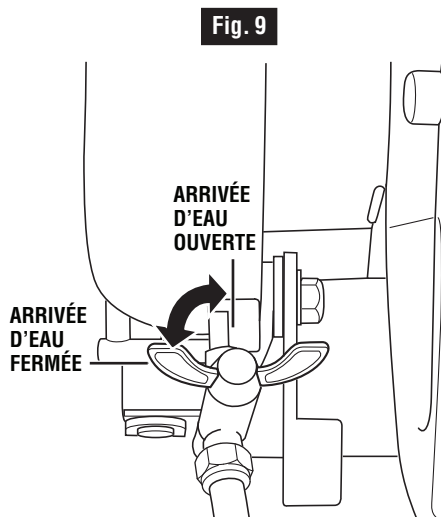
Pour les coupes droites à 90°, utilisez le côté gauche de l'encoche située dans le patin. Pour les coupes en biseau à 45°, utilisez le côté droit (Fig. 8). L'encoche du guide de coupe fournit une ligne de coupe approximative. Effectuez des essais de coupe dans des chutes de matériau pour vérifier la ligne de coupe réelle. Cet essai sera utile compte tenu de la grande variété de types de lame et d'épaisseurs disponibles. Pour garantir un minimum d'ébréçage et de fractures sur le bon côté du matériau à couper, dirigez le bon côté vers le bas.



## BRANCHEMENT DE L'ARRIVÉE D'EAU

**ATTENTION** La lame de diamant fournie avec la scie est de type humide. Pour couper avec la lame fournie, l'utilisation d'eau est nécessaire. Dans le cas contraire, la lame risque de surchauffer et de tomber en panne prématurément.

Branchez l'adaptateur de flexible de la conduite d'arrivée d'eau à un tuyau d'arrosage ou un robinet doté d'un raccord adapté et serrez à fond. Ouvrez le robinet auquel est branchée la conduite d'arrivée d'eau. N'ouvrez pas le robinet à fond. Tournez le robinet d'arrivée d'eau dans le sens horaire en position ON pour que l'eau arrive. Pour arrêter l'arrivée d'eau, tournez le robinet dans le sens antihoraire en position OFF. Il est possible de régler le débit d'eau en tournant le robinet à droite ou à gauche entre les positions ON et OFF. Une fois la coupe terminée, refermez l'arrivée d'eau.



## INTERRUPTEUR

**AVERTISSEMENT** Pour mettre l'outil en marche, tenez-le fermement avec la main. Le couple fourni par le moteur peut provoquer une torsion de l'outil.

Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur et pressez la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette. Son ressort de rappel la ramène automatiquement en position d'arrêt.

Il est recommandé de faire tourner la scie à la vitesse maximum AVANT de commencer la coupe, et de ne l'arrêter qu'APRÈS avoir terminé la coupe. Pour augmenter la durée de vie de l'interrupteur, il ne doit pas être allumé et éteint pendant l'opération de coupe.

## COUPES GÉNÉRALES

**⚠ ATTENTION** Cette scie à carrelage a été conçue pour couper du carrelage et du marbre uniquement. Elle n'a pas été conçue et ne doit pas être utilisée pour couper du métal, du bois ou du plastique.

Tenez toujours la poignée de la scie avec une main. Maintenez-la fermement et actionnez l'interrupteur de manière décisive. Ne forcez jamais la scie. Appliquez une pression légère et continue.

**⚠ AVERTISSEMENT** Après avoir effectué une coupe et après avoir relâché la gâchette, tenez compte du temps qu'il faut à la lame pour s'arrêter complètement pendant la décélération. Faites attention pour que la scie ne frôle pas votre jambe ou votre côté. Tenez compte des parties exposées de la lame sous la zone de protection.

Si la coupe est interrompue, reprenez-la comme suit: pressez la gâchette et attendez que la lame atteigne sa vitesse maximum, puis réintroduisez lentement la lame dans la coupe et reprenez la coupe.

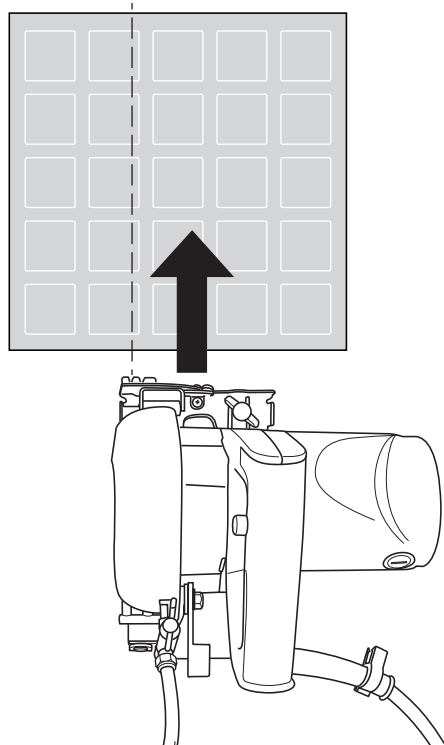
**⚠ AVERTISSEMENT** N'essayez pas de couper des pièces en morceaux trop petits. Pendant la coupe de tous les matériaux, assurez-vous que la pièce à couper est correctement soutenue et immobilisée.

## COUPES TRANSVERSALES

Les coupes transversales sont des coupes droites à 90°, avec l'angle de biseau réglé sur 0°. Vérifiez que la scie est débranchée avant d'effectuer les réglages. Réglez la profondeur à la distance appropriée pour le matériau à couper. Tracez la ligne de coupe sur le carreau à l'aide d'un marqueur. Vérifiez que la pièce à couper est immobilisée avant de commencer.

Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. Alignez le guide de la ligne de coupe à 0° avec la ligne tracée. Mettez la scie en marche et faites-la avancer lentement et régulièrement en suivant la ligne à travers le carreau. En cas de déviation de la ligne de coupe, n'essayez pas de forcer la scie pour la ramener sur la ligne. Arrêtez la scie et, une fois que la lame s'est arrêtée, faites reculer la scie. Remettez ensuite la scie en marche et détachez une petite quantité de matériau jusqu'à ce que la lame soit à nouveau alignée sur la ligne. Une fois la coupe terminée, refermez le robinet d'arrivée d'eau.

Fig. 10



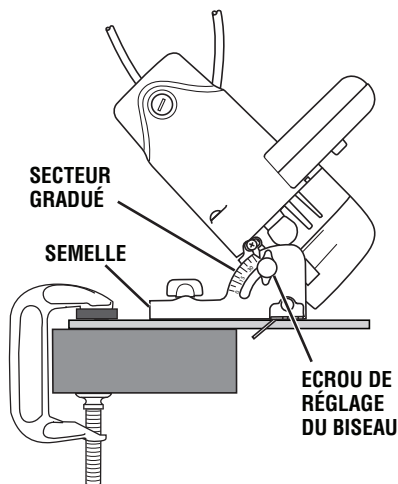
## CROUPES EN BISEAU

Les coupes en biseau peuvent être effectuées n'importe où entre 1° et 45°, en réglant la position de la tête porte-scie sur le PATIN. Vérifiez que la scie est débranchée avant d'effectuer les réglages. Réglez l'angle du biseau en desserrant l'ÉCROU DE RÉGLAGE DU BISEAU et en déplaçant la tête porte-scie. Resserrez l'écrou une fois que la scie se trouve à l'angle désiré. Tracez la ligne de coupe sur le carreau à l'aide d'un marqueur. Vérifiez que la pièce à couper est immobilisée avant de commencer. En raison de l'augmentation de l'engagement de la lame dans le matériau et de la diminution de la stabilité du patin, un coincement de la lame est possible. Maintenez la scie en position stable et le patin fermement sur la pièce à couper.

Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. Pour effectuer une coupe à 45°, alignez le guide de la ligne de coupe à 45° avec la ligne tracée. Mettez la scie en marche et faites-la avancer lentement et régulièrement en suivant la ligne à travers le carreau. En cas de déviation de la ligne de coupe, n'essayez pas de forcer la scie pour la ramener sur la ligne. Arrêtez la scie et, une fois que la lame s'est arrêtée, faites reculer la scie. Remettez

ensuite la scie en marche et détachez une petite quantité de matériau jusqu'à ce que la lame soit à nouveau alignée sur la ligne. Une fois la coupe terminée, refermez le robinet d'arrivée d'eau.

Fig. 11



## CROUPES EN PLONGÉE

Débranchez la fiche de l'alimentation avant de procéder aux réglages. Réglez la profondeur en fonction du matériau à couper. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau. Faites basculer la scie vers l'avant avec l'encoche du guide de coupe alignée avec la ligne préalablement tracée (Fig. 12).

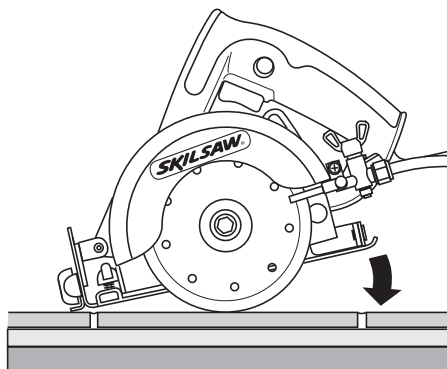
Lorsque la lame se trouve juste au-dessus du matériau à couper, mettez le moteur en marche. Abaissez progressivement l'arrière de la scie, en utilisant l'extrémité avant du patin comme point d'articulation.

Lorsque la lame commence à couper le matériau, abaissez lentement la scie dans la pièce à couper. Une fois que le patin repose à plat sur la surface à couper, continuez à couper vers l'avant jusqu'à la fin de la coupe.

**AVERTISSEMENT** Attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de sortir la scie du matériau. Ne tirez jamais la scie vers l'arrière dans la mesure où la lame sortira du matériau et provoquera un rebond.

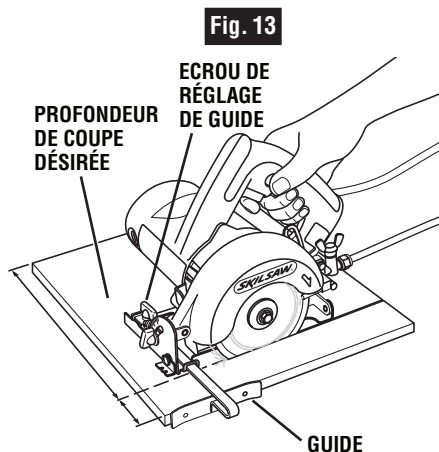
Tournez la scie dans l'autre direction et terminez la coupe normalement, vers l'avant.

Fig. 12



## COUPES EN LIGNE DROITE AVEC LE GUIDE

Les coupes en ligne droite sont faciles à effectuer avec un GUIDE (Fig. 13). Pour fixer le guide, introduisez-le à travers les fentes situées dans le patin, à la largeur désirée, comme indiqué, et fixez-le avec l'ÉCROU DE RÉGLAGE DU GUIDE.



## Maintenance

### ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT** Si l'entretien préventif est effectué par du personnel non autorisé, les fils et composants internes de l'outil risquent d'être installés de façon incorrecte et de représenter de graves dangers. Il est recommandé de faire effectuer toutes les interventions d'entretien de l'outil par un Centre de Service en Usine Skil ou une Station-Service Skil agréée.

#### Lubrification de l'outil

L'outil Skil a été correctement lubrifié et est prêt à l'emploi. Il est recommandé de regraisser les outils à engrenages avec un lubrifiant spécial pour engrenages à chaque remplacement des balais.

#### Balais en carbone

Les balais et le commutateur de l'outil ont été conçus pour de nombreuses heures de fonctionnement fiable. Pour garantir l'efficacité maximale du moteur, il est recommandé d'inspecter les balais tous les deux à six mois. Remplacez les balais lorsqu'ils sont usés à environ 3/16 po (4,8 mm) ou lorsque des étincelles excessives se produisent dans le boîtier du moteur. Les balais des deux côtés du moteur doivent être remplacés en même temps. Utilisez exclusivement des balais de rechange Skil d'origine, spécialement conçus pour cet outil.

#### Roulements

Après environ 300-400 heures de fonctionnement, ou tous les deux remplacements des balais, les roulements doivent être remplacés par le Centre de

Service en Usine Skil ou une Station-Service Skil agréée. Les roulements, qui peuvent devenir bruyants (en raison de charges lourdes ou de la coupe de matériaux très abrasifs) doivent être remplacés immédiatement pour éviter la surchauffe ou la défaillance du moteur.

### NETTOYAGE

**⚠ AVERTISSEMENT** Pour éviter les accidents, débranchez toujours l'outil de son alimentation avant de le nettoyer ou de l'entretenir. L'outil peut être nettoyé efficacement avec de l'air sec comprimé. Portez toujours des lunettes de protection pour nettoyer des outils avec de l'air comprimé.

Les ouvertures d'aération et les leviers d'interrupteur doivent être maintenus propres et exempts de corps étrangers. N'essayez pas de nettoyer l'outil en introduisant des objets pointus par les ouvertures.

**⚠ ATTENTION** Certains produits et solvants de nettoyage endommagent les pièces en plastique. Ces produits incluent, entre autres: essence, tétrachlorure de carbone, solvants de nettoyage à base de chlorure, ammoniac et détergents ménagers contenant de l'ammoniac.

### ENTRETIEN DES LAMES

Les lames s'émousent même en cas de découpe normale. Si vous sentez que la scie a du mal à avancer pour couper au lieu d'être guidée à travers la pièce à couper, remplacez la lame.

## Accessoires

**⚠ AVERTISSEMENT** Si une rallonge est nécessaire, il faut utiliser une rallonge dotée de conducteurs de taille appropriée, capable de transporter le courant nécessaire à l'outil. Cela permet d'éviter une chute de tension excessive, une perte de puissance ou une surchauffe. Les outils mis à la masse doivent utiliser des rallonges à 3 fils dotés de fiches et de prises à 3 broches.

**NOTE:** Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est gros.

### TAILLES RECOMMANDÉES POUR LES RALLONGES COURANT ALTERNATIF 120 VOLTS

Intensité nominale de l'outil	Calibre A.W.G.				Calibre en mm <sup>2</sup>			
	25	50	100	150	15	30	60	120
	Longueur en pieds				Longueur en mètres			
36	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
68	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
810	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
1012	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
1216	14	12	—	—	—	—	—	—

\*Lame

\*Clé

\*Guide

\*Malette de transport

(\* = équipement standard)



## Dépannage

**▲ AVERTISSEMENT** Lire d'abord le manuel d'instructions! Débrancher la fiche de l'alimentation avant d'effectuer des réglages ou de monter la lame.

### PROBLÈME: LA SCIE NE DÉMARRE PAS

#### CAUSE

1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché.
2. Le fusible ou le disjoncteur de l'alimentation a sauté.
3. Le cordon est endommagé.
4. L'interrupteur a claqué.
5. La gâchette ne fait pas démarrer l'outil.

#### REMÈDE

1. Brancher la scie.
2. Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur qui a sauté.
3. Examiner le cordon à la recherche de détériorations. Si le cordon est endommagé, le faire remplacer par un Centre de service ou une Station service Skil agréée.
4. Faire remplacer l'interrupteur par un Centre de service ou une Station-Service Skil agréée.
5. Faire remplacer l'interrupteur par un Centre de service ou une Station-Service Skil agréée.

### PROBLÈME: LA LAME NE TOURNE PAS A LA VITESSE DE REGIME

#### CAUSE

1. Rallonge trop légère ou trop longue.
2. Tension locale basse.

#### REMÈDE

1. Remplacer par un cordon adapté.
2. Contactez votre compagnie d'électricité.

### PROBLÈME: VIBRATION EXCESSIVE

#### CAUSE

1. La lame est déséquilibrée.
2. La pièce n'est pas serrée ou supportée correctement.

#### REMÈDE

1. Mettre la lame au rebut et utiliser une lame différente.
2. Serrer ou soutenir la pièce comme indiqué pages 27 et 30.

### PROBLÈME: IMPOSSIBLE D'EFFECTUER DES COUPES D'ÉQUERRE

#### CAUSE

1. Le patin n'est pas correctement réglé.

#### REMÈDE

1. Voir la section "Instructions d'utilisation", "Réglage du biseau" (page 27), et "Coupes transversales" (page 29).

### PROBLÈME: GRIPPAGE, BRÛLURE, CALAGE DU MOTEUR PENDANT LA COUPE

#### CAUSE

1. Lame émoussée
2. Carrelage gauchi.
3. Lame coincée.
4. Support incorrect de la pièce.

#### REMÈDE

1. Mettre la lame au rebut et utiliser une lame différente.
2. Vérifier que le côté concave ou creux est dirigé vers le bas; faire avancer lentement.
3. Monter la lame et la serrer conformément aux instructions "Assemblage" (page 26).
4. Serrer ou soutenir la pièce comme indiqué pages 27 et 30.

### PROBLÈME: DÉRAPAGE DE LA LAME

#### CAUSE

1. L'outil ne coupe pas la pièce.

#### REMÈDE

1. Monter la lame et la serrer conformément aux instructions "Assemblage" (page 26).

## Advertencias de seguridad generales para las herramientas eléctricas

### **⚠️ ADVERTENCIA**

Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. No cumplir con las advertencias e instrucciones puede resultar en un choque eléctrico, un incendio y/o una lesión grave.

### GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO

El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias se refiere a una herramienta que funciona a base de energía eléctrica (con cable) o de batería (sin cable).

#### SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

**Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Los lugares desordenados y oscuros provocan accidentes.

**No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como los lugares donde hay líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

**Mantenga a los niños y observadores alejados de las herramientas eléctricas en funcionamiento.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

#### SEGURIDAD ELÉCTRICA

**Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con las tomas. Nunca debe modificar el enchufe de ningún modo. No use ningún adaptador de enchufe con las herramientas eléctricas aterrizadas (unidas a tierra).** Los enchufes sin modificar y sus correspondientes tomas reducen el riesgo de choque eléctrico.

**Evite el contacto físico con superficies aterrizadas o conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo de choque eléctrico es mayor si nuestro cuerpo está aterrizado o unido a tierra.

**No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes y piezas móviles.** Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de choque eléctrico.

**Cuando utilice la herramienta eléctrica al aire libre, use un prolongador adecuado para ese uso.** Usando un cable adecuado para exteriores se reduce el riesgo de choque eléctrico.

**Si es inevitable operar la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use una fuente protegida con un disyuntor de fuga a tierra (GFCI).** Usando un disyuntor GFCI se reduce el riesgo de choque eléctrico.

**Las herramientas aterrizadas deben conectarse a una toma de corriente correctamente instalado y aterrizado de conformidad con todos los códigos y reglamentos. Nunca debe eliminar la pata de conexión a tierra ni modificar la clavija de ninguna manera. No utilice adaptadores. Verifique con un electricista calificado si tiene dudas sobre la conexión a tierra de su toma.** Si la herramienta llegara a funcionar mal o averiarse, la conexión a tierra proporciona una vía de baja resistencia para canalizar la electricidad lejos del usuario. Una mala conexión a tierra puede causar un choque, quemaduras o electrocutar. Las herramientas aterrizadas están equipadas con un cable de tres conductores y un enchufe de tres patas. Antes de enchufar la herramienta, compruebe que la tensión de salida de la toma se encuentra dentro del rango especificado en la placa. No use una herramienta clasificada como “sólo CA” con una fuente de energía de CC.

#### SEGURIDAD PERSONAL

**Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y recurra al sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un instante de desatención mientras se opera una herramienta eléctrica puede derivar en una herida de gravedad.

**Use equipo de seguridad personal. Siempre debe usar anteojos de seguridad.** Usando equipo de seguridad como mascarillas contra el polvo, zapatos antiderrapantes, casco o protectores para los oídos se crean las condiciones adecuadas y se reducen las lesiones personales.

**Evite el encendido accidental. Compruebe que el interruptor se encuentra en la posición Apagado antes de conectar la fuente de alimentación o la batería, levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar una

herramienta eléctrica con el interruptor en la posición Encendido propicia los accidentes.

**Extraiga cualquier llave para ajustar antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que queda acoplada a una pieza giratoria de la herramienta puede ocasionar lesiones personales.

**No se sobreextienda. Conserve el equilibrio con los pies bien apoyados en todo momento.** Así podrá controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.

**Vista correctamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

**Si está provisto de dispositivos para conectar implementos aspiradores y colectores de polvo, compruebe que están conectados y que se usan correctamente.** El uso del colector de polvo puede reducir los riesgos derivados del polvo.

## USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica que corresponde a su aplicación.** La herramienta correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad diseñada.

**No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.

**Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o batería de la herramienta eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar de accesorio o guardar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender accidentalmente la herramienta.

**Guarde las herramientas eléctricas que no se están usando fuera del alcance de los niños y no permita que operen herramientas eléctricas personas que no están familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

**Mantenga las herramientas eléctricas. Verifique si tiene piezas móviles desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si está dañada, hágala**

**reparar antes de usarla.** Muchos accidentes son el resultado del mal estado de mantenimiento de las herramientas eléctricas.

**Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien conservadas con bordes de cortes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.

**Use la herramienta, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas indicaciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de una herramienta eléctrica para operaciones para las que no fue diseñada puede derivar en una situación de riesgo.

**Inspeccione los protectores antes de usar la herramienta. Conserve los protectores en su lugar. Verifique si las partes móviles se han atascado o presentan otra condición que pueda afectar el normal funcionamiento de la herramienta o sus características de seguridad. Si está dañada, hágala un servicio antes de usarla.** Muchos accidentes son el resultado del mal estado de mantenimiento de las herramientas.

**No altere ni use la herramienta incorrectamente.** Cualquier alteración o modificación es un uso indebido y puede derivar en lesiones personales de gravedad.

**El uso de cualquier accesorio no especificado en este manual puede crear un riesgo.** Los accesorios que son adecuados para un tipo de herramienta puede convertirse en un riesgo si se usan con le una herramienta inadecuada.

## SERVICIO

**Haga reparar la herramienta eléctrica por una persona calificada que use únicamente repuestos idénticos.** De este modo se garantiza que la herramienta eléctrica sigue siendo segura.

**Cuando haga el servicio de una herramienta, use únicamente repuestos idénticos. Siga las indicaciones de la sección Mantenimiento de este manual.** El uso de piezas no autorizadas o la falta de cumplimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden crear un riesgo.

## Normas de seguridad de las sierras para baldosas

**▲ ADVERTENCIA** Lea todas las instrucciones y todas las advertencias de seguridad.

### PROCEDIMIENTOS PARA CORTA

**▲ PELIGRO** Mantenga las manos y el cuerpo lejos del lado de la moleta cortante. El contacto con la moleta causará lesiones personales de gravedad.

Gradúe la profundidad del corte al grosor de la pieza de trabajo. Menos de 1/2 pulg. Debe haber (13 mm) de la cuchilla visibles debajo de la pieza de trabajo.

**Nunca sostenga la pieza a cortar con las manos ni sobre la pierna. Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Es importante apoyar bien la pieza para minimizar la exposición del cuerpo, el atascado de la cuchilla y la pérdida de control.

**Cuando realice una operación donde la cortadora pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable, sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas.** El contacto con un cable con corriente hará que las piezas metálicas expuestas de la herramienta también se electrifiquen y le den un choque al operador.

**Siempre que pueda, use una guía para cortar.** De este modo se aumenta la exactitud del corte y se reducen las posibilidades de que la cuchilla se atasque.

**Use siempre cuchillas con el orificio para el eje del tamaño y forma (diamante o redondo) adecuado.** Las cuchillas que no coinciden con el montaje de la sierra girarán excéntrica, ocasionando la pérdida de control.

**Nunca utilice arandelas o pernos dañados o inadecuados para la cuchilla.** Las arandelas y pernos han sido especialmente diseñados para la sierra, para su óptimo desempeño y funcionamiento seguro.

**Sostenga la sierra firmemente para evitar perder el control.** Las figuras de este manual ilustran la forma típica de sostener la sierra.

**Para reducir la posibilidad de choque eléctrico, enchufe la sierra para baldosas únicamente en una toma protegida con un disyuntor de fuga a tierra (GFCI). Si no dispone de una toma protegida con un GFCI, utilice una toma portátil con protección GFCI incorporada.**

**▲ PELIGRO** Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y sin tocar el suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.

De acuerdo con el uso, es posible que el interruptor no dure lo que dura la vida útil de la sierra. Si el interruptor falla en la posición Apagado, es posible que la sierra no arranque. Si falla cuando la sierra está funcionando, es posible que la sierra no se apague. En ambos casos, desenchúfela inmediatamente y no la utilice hasta que esté reparada.

**Esta sierra para baldosas no se debe montar en una mesa y convertir en una sierra de mesa.** Las sierras para baldosas no están diseñadas ni destinadas a ser usadas como sierras de mesa.

**No utilice nunca cuchillas dentadas ni moletas con abrasivos aglomerados.** Use únicamente moletas cortantes con borde continuo de acero con clasificación no menor a 12.000/min.

**Compruebe que la cortadora gira en la misma dirección que la flecha de rotación del protector superior.** Compruebe también que la cortadora, el cuello del eje y la tuerca del eje estén correctamente instalados. Mantenga la herramienta a la velocidad mínima posible para la operación que se realiza.

**No utilice cuchillas ni otras piezas de corte clasificadas para funcionar a velocidades menores a 12.000 RPM.** No utilice nunca una herramienta de corte de mayor diámetro que el diámetro para el cual ha sido diseñada la sierra.

**Antes de operar, reemplace las cuchillas para baldosas dañadas.**

**Corte una sola pieza por vez.** Más de una pieza no se puede sujetar o afianzar correctamente y puede atascarse a la cuchilla o moverse durante el corte.

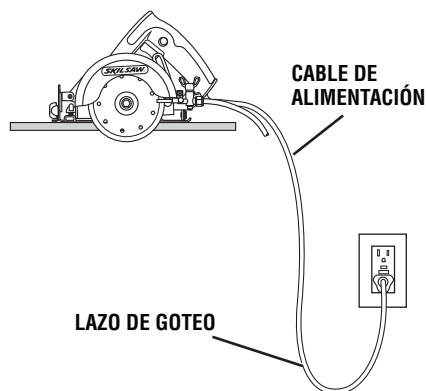
## UBICACIÓN

Use la sierra para baldosas en un lugar bien iluminado y sobre una superficie nivelada, limpia y suficientemente pareja para reducir el riesgo de tropezones y caídas. Usela donde ni el operador ni el eventual observador se encuentre por fuerza alineado con la cuchilla.

Para evitar la posibilidad de que el enchufe o la toma del aparato se mojen, ubique la sierra para baldosas a un lado de un tomacorriente de pared para evitar que gotee agua en la toma o el enchufe. El usuario debe armar un "lazo de goteo" en el cable que une la sierra al tomacorriente. El "lazo de goteo" es la parte del cable que queda debajo del nivel de la toma, o del conector si se usa un prolongador, para evitar que el agua se desplace a lo largo del cable y entre en contacto con la toma.

**⚠ PELIGRO** Para reducir el riesgo de electrocución, **NO** desenchufe el cable si el enchufe o el tomacorriente está mojado. Desconecte el fusible o disyuntor que suministra energía a la herramienta. Ahora desenchufe y compruebe si hay agua en el tomacorriente.

Fig. 1



## Contragolpe y Advertencias relacionadas

### CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL CONTRAGOLPE POR EL OPERADOR

El contragolpe es una reacción repentina a una cuchilla enganchada, atascada o mal alineada, que hace que la sierra fuera de control se levante alejándose de la pieza trabajada y se acerque al operador.

Cuando la cuchilla se engancha o se atasca fuertemente al cerrarse el corte, la cuchilla se cala y la reacción del motor impulsa la sierra rápidamente hacia el operador.

Si la cuchilla se dobla o pierde la línea del corte, la superficie cortante del borde posterior de la cuchilla puede clavarse en la superficie superior de la pieza trabajada, haciendo que la cuchilla salte de la ranura del corte y retroceda hacia el operador.

El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento inadecuados y puede ser evitado tomando las siguientes precauciones:

Sujete firmemente la sierra y ubique el cuerpo y el brazo de forma de resistir la fuerza del contragolpe. Ubique el cuerpo a uno de los lados de la cuchilla, pero no en la línea de la cuchilla. Un contragolpe puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero tomando las precauciones adecuadas, el operador puede controlar la fuerza del contragolpe.

**Cuando la cuchilla se está atascando, o al interrumpir un corte por cualquier motivo, suelte el disparador y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la cuchilla se detenga completamente. No intente nunca extraer la cuchilla de la pieza o tirar hacia atrás la sierra mientras la cuchilla está en movimiento o puede producir un contragolpe.** Investigue y haga las correcciones necesarias para eliminar lo que hace que la cuchilla se atasque.

**Para volver a arrancar la sierra en la pieza trabajada, centre la cuchilla en la ranura del corte y compruebe que no está en contacto con el material.** Si la cuchilla de la sierra se está atascando, puede salirse de la pieza hacia adelante o hacia atrás al volver a arrancar.

**No use cuchillas desafiladas o dañadas.** Las cuchillas desafiladas o mal ajustadas producen un corte angosto que deriva en un exceso de fricción, cuchillas atascadas y contragolpes.

**La palanca de profundidad y la tuerca de graduación del bisel de la cuchilla deben estar bien ajustadas y aseguradas antes de cortar.** Si la graduación de la cuchilla se corre mientras está cortando, puede derivar en la cuchilla atascada o un contragolpe.

**Tenga mucho cuidado cuando realice “cortes profundos” dentro de la pared existente u otras áreas ocultas. La cuchilla saliente puede cortar objetos que pueden causar una reacción violenta.**

**No coloque nunca la mano detrás de la cuchilla de la sierra.** Un contragolpe puede hacer que la sierra salte hacia atrás sobre su mano.

**No use la sierra con el corte graduado a excesiva profundidad.** Si la cuchilla está demasiado expuesta aumenta la probabilidad de que se tuerza en el corte y aumenta la superficie de la cuchilla que se puede enganchar y generar un contragolpe.

## Advertencias de seguridad adicionales

**No use una herramienta clasificada como “sólo CA” con una fuente de energía de CC.** Aunque la herramienta aparentemente funcione, los componentes eléctricos para CA pueden fallar y crear un riesgo para el operador.

**Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y de grasa.** Las manos resbalosas no pueden controlar con seguridad una herramienta eléctrica.

**Utilice grapas o alguna otra forma práctica de sujetar y asegurar la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.** Sujetar la pieza con las manos o contra el cuerpo no es estable y puede generar pérdida de control.

**Elabore un programa de mantenimiento periódico para su herramienta. Al limpiar la herramienta, tenga cuidado de no desarmar ninguna parte de la herramienta ya que se puede colocar mal los cables internos o pellizcarlos o montar mal los resortes de retorno del protector.** Algunos agentes limpiadores como la gasolina, el tetracloruro de carbono, el amoníaco, etc., pueden dañar las piezas plásticas.

**Riesgo de lesiones para el usuario.** El cable eléctrico sólo debe ser reparado por un centro de servicio de Skil Factory o un centro de servicio autorizado por Skil.



**ADVERTENCIA** Ciertos polvos generados con las herramientas eléctricas para lijar, cortar, afilar, perforar y otras actividades de la construcción, contienen elementos químicos que se sabe causan cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Ejemplos de algunos de estos elementos:

- Plomo de las pinturas a base de plomo
- Sílice cristalina de los ladrillos y el cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo de la madera con tratamiento químico

El riesgo resultante a la exposición a estos elementos varía de acuerdo con la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos elementos químicos, trabaje en un lugar bien ventilado y con equipo de seguridad reglamentario, como esas mascarillas especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

## Símbolos

**IMPORTANTE:** Algunos de los símbolos siguientes pueden ser vistos en su herramienta. Por favor estúdielos y aprenda su significado. Su correcta interpretación le permitirá operar la herramienta mejor y con mayor seguridad.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Energía
kg	Kilogramos	Peso
min.	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
	Diámetro	Tamaño de brocas, muelas abrasivas, etc.
$n_0$	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación, sin una carga
$n$	Velocidad nominal	Velocidad nominal de fábrica
.../min	Revoluciones o reciprocidad por minuto	Revoluciones, recorridos, velocidad superficial, órbitas, etc. por minuto
0	Posición APAGADO	Velocidad cero, par cero...
1, 2, 3, ... I, II, III,	Selector de ajustes	Ajustes de velocidad, par o posición. A mayor número mayor velocidad
	Selector infinitamente variable con apagado	La velocidad incrementa desde cero
	Flecha	Actúa en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo de corriente o una característica de la misma
	Corriente continua	Tipo de corriente o una característica de la misma
	Corriente alterna o continua	Tipo de corriente o una característica de la misma
	Construcción clase II	Designa herramientas para construcción con doble aislación
	Borne de tierra	Borne de puesta a tierra
	Símbolo de advertencia	Avisa al usuario que hay una advertencia
	Sello de ion-litio de la RBRC	Designa el programa de reciclado de baterías de ion-litio
	Sello de níquel-cadmio de la RBRC	Designa el programa de reciclado de baterías de níquel-cadmio
	Símbolo Lea el manual	Avisa al usuario que debe leer el manual
	Use protector para los ojos	Avisa al usuario que debe usar anteojos de seguridad





Este símbolo especifica que esta herramienta tiene la certificación de Underwriters Laboratories.



Este símbolo especifica que esta herramienta tiene la certificación de Underwriters Laboratories, cumpliendo con las normas de Estados Unidos y Canadá.



Este símbolo especifica que esta herramienta tiene la certificación de la Canadian Standards Association.



Este símbolo especifica que esta herramienta tiene la certificación de la Canadian Standards Association, cumpliendo con las normas de Estados Unidos y Canadá.



Este símbolo especifica que esta herramienta tiene la certificación de los Intertek Testing Services, cumpliendo con las normas de Estados Unidos y Canadá.



Este símbolo especifica que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.

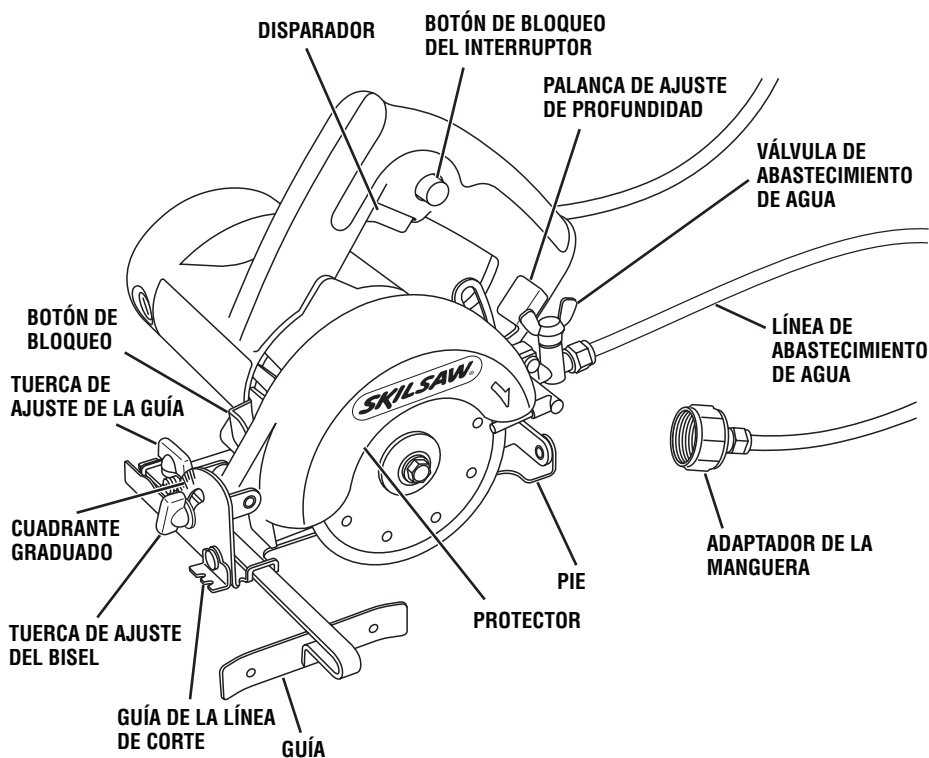


## Descripción de funciones y especificaciones

**⚠ ADVERTENCIA** Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier instalación o ajuste o de cambiar de accesorio. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender accidentalmente la herramienta.

### Sierra para baldosas

**Fig. 2**



**N° de modelo** 3510

#### Capacidades máximas

Cuchilla	4-3/8 pulg. (111 mm)
Orificio del eje de la cuchilla	3/4 pulg. redondo (19 mm)
Profundidad de corte a 90°	1-3/8 pulg. (35 mm)
Profundidad de corte a 45°	1-7/8 pulg. (48 mm)
Profundidad de corte a 51°	1 pulg. (25 mm)

**NOTA:** Para obtener especificaciones de la herramienta, consulte la placa de identificación.

## Armado

### INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA

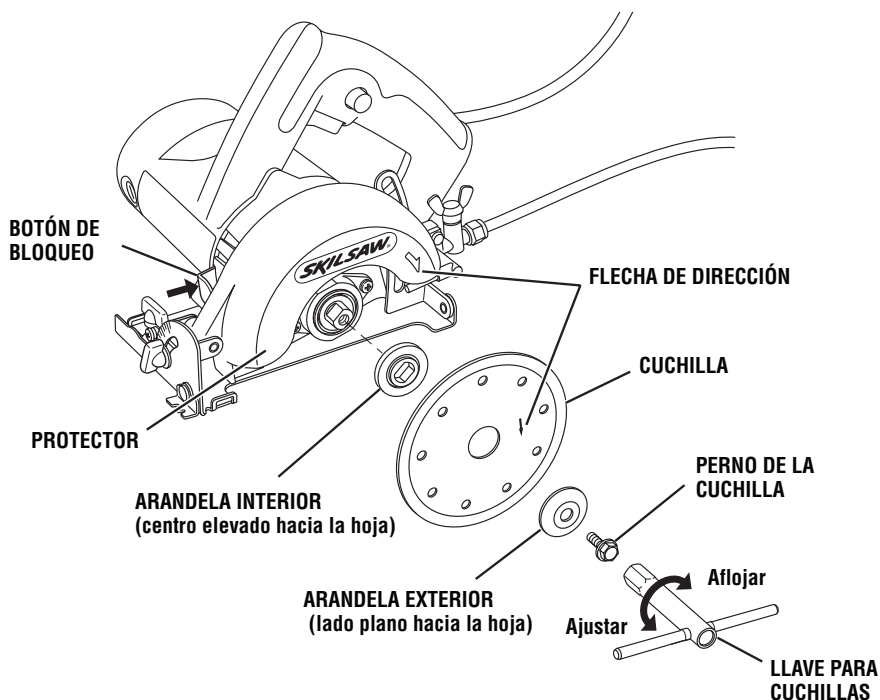
**⚠ ADVERTENCIA** Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier instalación o ajuste o de cambiar de accesorio. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender accidentalmente la herramienta.

1. Presione el **BOTÓN DE BLOQUEO** y gire la llave hasta que el botón enganche. El eje de la sierra ya está bloqueado. Continúe presionando el botón, gire la **LLAVE PARA CUCHILLAS** en sentido horario y extraiga el **PERNO DE LA CUCHILLA** y la **ARANDELA EXTERIOR** (Fig. 3).
2. Compruebe que la **FLECHA DE DIRECCIÓN** de la cuchilla apunta en el mismo sentido que la **FLECHA DE DIRECCIÓN** del **PROTECTOR DE CUCHILLA**.

3. Deslice la cuchilla dentro del **PROTECTOR** y móntelo contra la **ARANDELA INTERIOR** del eje. Verifique que el centro elevado mira hacia la cuchilla.
4. Instale la **ARANDELA EXTERIOR**, asegurándose que el lado plano mira la cuchilla. Primero ajuste el **PERNO DE LA CUCHILLA** con los dedos y luego **AJÚSTELO 1/8 DE VUELTA (45°) CON LA LLAVE PROVISTA**.

No use llaves con mangos más largos ya que pueden llegar a apretar demasiado el perno de la cuchilla.

Fig. 3

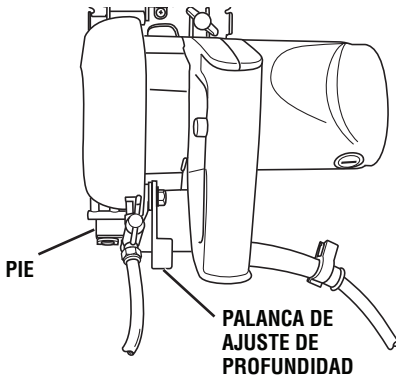


## Instrucciones de funcionamiento

### AJUSTE DE PROFUNDIDAD

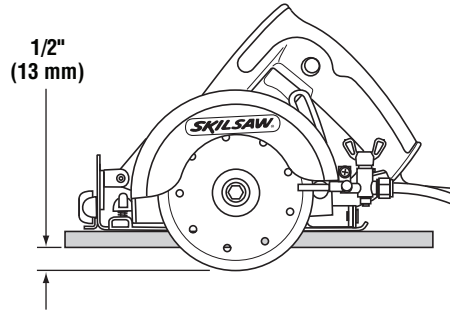
Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación. Afloje la PALANCA DE AJUSTE DE PROFUNDIDAD ubicada entre el protector y el mango de la sierra. Mantenga el PIE hacia abajo con una mano y levante o baje la sierra desde el mango. Ajuste la palanca en la graduación de profundidad deseada. Compruebe la profundidad deseada (Fig. 4).

Fig. 4



Gradúe la profundidad del corte al grosor de la pieza de trabajo. Debe haber menos de 1/2 pulg (13 mm) de la cuchilla visibles debajo de la pieza de trabajo.

Fig. 5

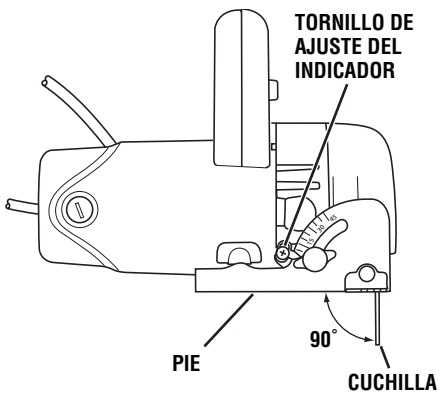


### CONTROL DEL ÁNGULO DE CORTE DE 90°

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación. Ajuste el PIE a la profundidad máxima de corte graduada. Afloje la palanca de ajuste del bisel, fije en 0° en el cuadrante, vuelva a ajustar la palanca y con una escuadra compruebe un ángulo de 90° entre la CUCHILLA y el plano inferior del pie (Fig. 6).

Si es necesario hacer un ajuste, afloje el TORNILLO DE AJUSTE DEL INDICADOR y mueva el indicador a cero (Fig. 6).

Fig. 6

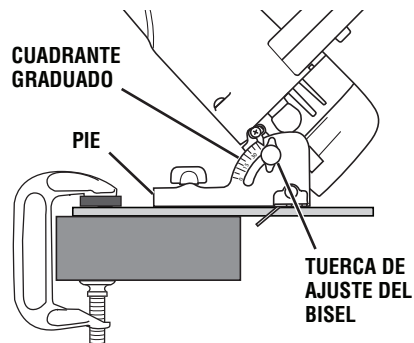


### AJUSTE DEL BISEL

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación. El PIE se puede ajustar hasta a 45° aflojando la TUERCA DE AJUSTE DEL BISEL del frente de la sierra. Alinee al ángulo deseado en el CUADRANTE GRADUADO y luego ajuste la tuerca de ajuste del bisel (Fig. 7).

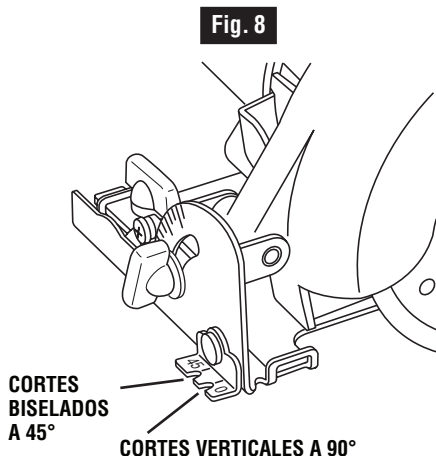
Debido al aumento de contacto de la cuchilla con la pieza y la disminución de la estabilidad del pie, la cuchilla se podría atascar. Mantenga la sierra sin mover y el pie afirmado en la pieza de trabajo.

Fig. 7



## GUÍA DE LA LÍNEA DE CORTE

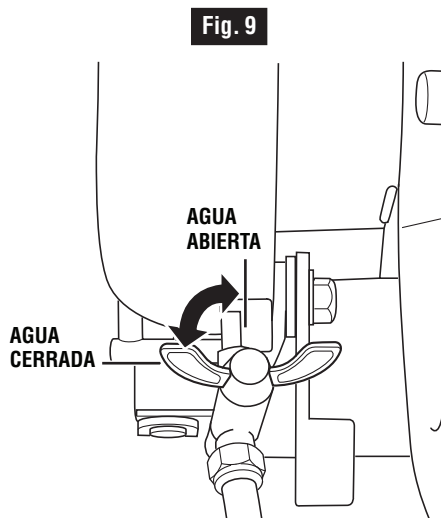
Para un corte recto de 90°, use la hendidura izquierda del pie. Para cortes con bisel a 45°, use la derecha (Fig. 8). La hendidura guía de corte le proporciona una línea aproximada de corte. Haga cortes de muestra en un trozo de material para verificar la línea de corte real. Esto será útil debido a la cantidad de tipos y grosores de cuchillas diferentes que hay disponibles. Para asegurar que el lado bueno del material a cortar rompe o astilla lo menos posible, póngalo hacia abajo.



## INSTALACIÓN DEL ABASTECIMIENTO DE AGUA

**⚠ PRECAUCIÓN** La cuchilla diamante provista con esta sierra es del tipo en húmedo. Debe usar agua cuando corte con esta cuchilla. Si no utiliza agua, la cuchilla se puede recalentar y causar una falla prematura.

Conecte el adaptador de la manguera de la línea de abastecimiento de agua a una manguera o grifo con los accesorios adecuados y ajuste bien. Abra el grifo al que está conectado la línea de abastecimiento. No lo abra el grifo demasiado. Gire la válvula del abastecimiento de agua en forma horario a la posición ABIERTO para que comience a fluir el agua. Para cerrar el agua, gire la válvula en sentido contrario a la posición CERRADO. Se puede graduar el caudal de agua girando la válvula hacia un lado o el otro entre las posiciones ABIERTO y CERRADO. Cuando termine de cortar, cierre el agua.



## INTERRUPTOR

**⚠ ADVERTENCIA** Al arrancar la herramienta, sosténgala firmemente con la mano. El par del motor puede hacer que la herramienta se tuerza.

Para encender la herramienta, presione el botón de bloqueo del interruptor y apriete el disparador. Para apagar la herramienta, suelte el disparador, que tiene un resorte y volverá automáticamente a la posición APAGADO.

La sierra debe estar funcionando a velocidad máxima ANTES de comenzar a cortar y se debe apagar sólo DESPUÉS de terminar de cortar. Para aumentar la vida útil del disparador, no lo encienda y apague mientras está cortando.

## CORTES EN GENERAL

**⚠ PRECAUCIÓN** Esta sierra ha sido diseñada para cortar baldosas y mármol solamente. Esta sierra no ha sido diseñada para cortar metal, madera ni plástico, y no debería usarse para esos fines.

Sostenga siempre el mango de la sierra con una mano. Agarre con firmeza y accione el disparador con actitud decidida. No fuerce nunca a la sierra. Utilice presión suave y continua.

**⚠ ADVERTENCIA** Luego de completar un corte y luego de soltar el disparador, tenga en cuenta el tiempo que necesita la cuchilla para detener completamente el movimiento por inercia. No permita que la sierra le roce la pierna o el costado. Tenga en cuenta la cuchilla expuesta que existe debajo del área protegida.

Cuando se interrumpa un corte, para continuar cortando: apriete el disparador y deje que la cuchilla alcance la velocidad máxima, introdúzcase lentamente en el corte y continúe cortando.

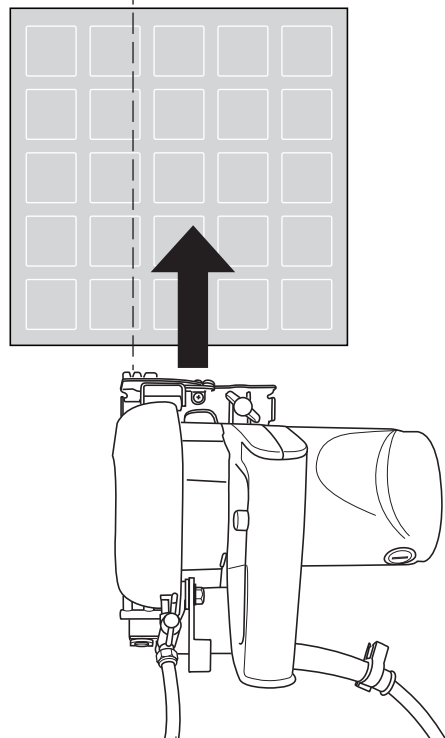
**⚠ ADVERTENCIA** No intente cortar trozos muy pequeños. Cuando corte cualquier material, compruebe que la pieza está bien apoyada y asegurada.

## CORTES EN CRUZ

Los cortes en cruz son cortes rectos a 90° hechos con el ángulo del bisel en 0°. Compruebe que la sierra está desenchufada antes de hacer cualquier ajuste. Gradúe el ajuste de profundidad a la profundidad adecuada para el material a cortar. Marque la línea de corte de la baldosa con un marcador. Compruebe que la pieza de trabajo está sujeta antes de cortar.

Gire la válvula de abastecimiento de agua a ABIERTO. Coloque la guía de corte 0° en línea con la línea marcada. Encienda la sierra y lenta y suavemente muévala hacia adelante siguiendo la línea de un lado al otro de la baldosa. Si se sale de la línea de corte, no intente forzar la sierra para volver a la línea. Apague la sierra y cuando la cuchilla se detenga, vuelva atrás con la sierra. Vuelva a encender la sierra y recorte un trozo pequeño del material hasta volver a alinearse con la línea. Una vez finalizado el corte, gire la válvula de abastecimiento de agua a CERRADO.

**Fig. 10**



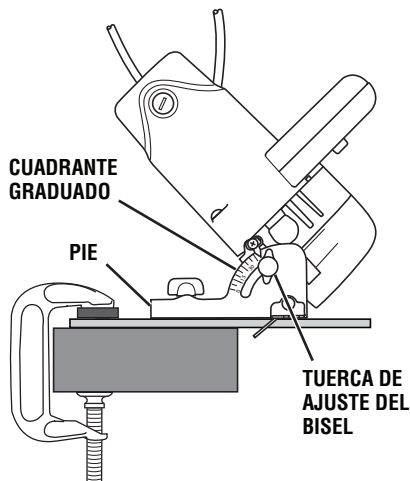
## CORTES BISELADOS

Los cortes biselados se pueden hacer a cualquier ángulo entre 1° y 45° ajustando la posición del cabezal de la sierra al PIE. Compruebe que la sierra está desenchufada antes de hacer cualquier ajuste. Fije el ángulo del bisel aflojando la TUERCA DE AJUSTE DEL BISEL y moviendo el cabezal de la sierra. Apriete la tuerca cuando la sierra se encuentre en el ángulo deseado. Marque la línea de corte de la baldosa con un marcador. Compruebe que la pieza de trabajo está sujeta antes de cortar. Debido al aumento de contacto de la cuchilla con la pieza y la disminución de la estabilidad del pie, la cuchilla se podría atascar. Mantenga la sierra sin mover y el pie afirmado en la pieza de trabajo.

Gire la válvula de abastecimiento de agua a ABIERTO. Si quiere hacer un corte de 45°, alinee la guía de corte de 45° con la línea marcada. Encienda la sierra y lenta y suavemente muévala hacia adelante siguiendo la línea de un lado al otro de la baldosa. Si se sale de la línea de corte, no intente forzar la sierra para volver a la línea. Apague la sierra y cuando la cuchilla se detenga, vuelva atrás con la sierra. Vuelva a

encender la sierra y recorte un trozo pequeño del material hasta volver a alinearse con la línea. Una vez finalizado el corte, gire la válvula de abastecimiento de agua a CERRADO.

Fig. 11



## CORTES POR PENETRACIÓN

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer ajustes. Gradúe el ajuste de profundidad de acuerdo al material a cortar. Gire la válvula de abastecimiento de agua a ABIERTO. Incline la sierra hacia adelante con la hendidura de la guía de corte alineada con la línea trazada. (Fig. 12).

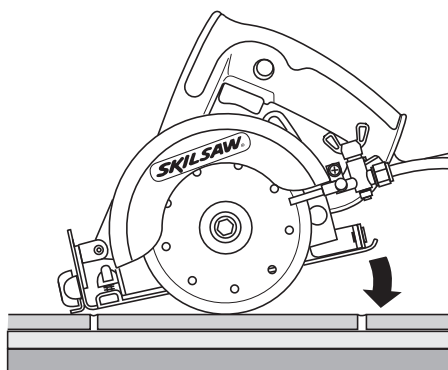
Con la cuchilla apenas encima del material a cortar, encienda el motor. Baje gradualmente la parte posterior de la sierra, usando la parte delantera del pie como punto de articulación.

A medida que la cuchilla comienza a cortar el material, baje lentamente la sierra sobre la pieza trabajada. Cuando el pie se apoya plano sobre la superficie que se está cortando, continúe cortando hacia adelante hasta terminar.

**⚠ ADVERTENCIA** Deje que la cuchilla se detenga completamente antes de sacar la sierra del corte. Además, nunca tire la sierra hacia atrás ya que la cuchilla se puede desplazar fuera del material y ocasionar un CONTRAGOLPE.

Devuelta la sierra hacia el otro lado y continúe cortando normalmente, hacia adelante.

Fig. 12



## CORTES RECTOS USANDO UNA GUÍA

Es fácil hacer cortes rectos usando una GUÍA (Fig. 13). Para instalar la guía, insértela a través de las ranuras del pie al ancho deseado, como se muestra, y fíjela con la TUERCA DE AJUSTE DE LA GUÍA.

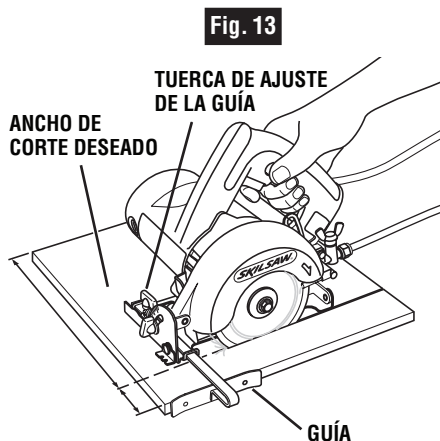


Fig. 13

## Mantenimiento

### SERVICIO

**⚠ ADVERTENCIA** El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede resultar en cables internos y componentes mal colocados, lo que puede derivar en un riesgo grave. Recomendamos que todos los servicios de la herramienta sean realizados por un centro de servicio de Skil Factory o un centro de servicio autorizado por Skil.

### Lubricación de la herramienta

Su herramienta Skil ha sido correctamente lubricada y está lista para usar. Se recomienda volver a engrasar las herramientas con engranajes con un lubricante de engranajes especial cada vez que se cambien las escobillas.

### Escobillas de carbono

Las escobillas y el colector de su herramienta han sido creados para ofrecer muchas horas de servicio confiable. Para mantener la óptima eficiencia del motor, recomendamos examinar las escobillas cada dos a seis meses. Reemplace las escobillas cuando se gasten a aproximadamente 3/16 pulg. (4,8 mm) o cuando hay demasiadas chispas dentro del alojamiento del motor. Las escobillas a ambos lados del motor se deben reemplazar al mismo tiempo. Se deben usar únicamente escobillas de repuesto Skil genuinas que han sido diseñadas para su herramienta.

### Cojinetes

Los cojinetes deben ser reemplazados en un centro de servicio de Skil Factory o un centro

de servicio autorizado por Skil entre las 300 y 400 horas de funcionamiento o cada segundo cambio de escobillas. Los cojinetes que se tornan ruidosos (debido a cargas pesadas o el corte de material muy abrasivo) deberían ser reemplazados inmediatamente para evitar recalentamientos o fallas del motor.

### LIMPIEZA

**⚠ ADVERTENCIA** Para evitar accidentes, desconecte siempre la herramienta de la fuente de alimentación antes de limpiarla o hacer tareas de mantenimiento. La manera más efectiva de limpiar la herramienta es con aire seco comprimido. Siempre que limpie herramientas con aire comprimido, utilice anteojos protectores.

Las ventilaciones y palancas de interrupción deben mantenerse limpias y libres de materiales extraños. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos por las aberturas.

**⚠ ADVERTENCIA** Algunos agentes limpiadores y solventes pueden dañar las piezas plásticas. Entre ellos: la gasolina, el tetracloruro de carbono, los solventes limpiadores clorados, el amoníaco y los detergentes domésticos que contienen amoníaco.

### CUIDADO DE LAS CUCHILLAS

Las cuchillas se desafilan aún cortando periódicamente. Si se da cuenta que está forzando la sierra hacia adelante en lugar de guiarla en el corte, reemplace la cuchilla.

## Accesorios

**⚠ ADVERTENCIA** Si es necesario usar un prolongador, se debe utilizar un cable con hilos conductores del tamaño adecuado para transportar la corriente que requiere la herramienta. De este modo se evitará la caída de tensión excesiva, la pérdida de energía y el recalentamiento. Las herramientas aterrizadas deben utilizar prolongadores de 3 hilos con enchufes y tomacorriente de 3 patas.

**NOTA:** Cuanto menor el número de calibre, más robusto el cable.

### TAMAÑOS DE PROLONGADORES RECOMENDADOS

#### CORRIENTE ALTERNA DE 120 VOLTIOS

Herramienta	Calibre A.W.G. del cable	Calibre del hilo en mm <sup>2</sup>
Amperaje	25 50 100 150	15 30 60 120
	Longitud del cable en pies	Longitud del cable en metros
36	18 16 16 14	0.75 0.75 1.5 2.5
68	18 16 14 12	0.75 1.0 2.5 4.0
810	18 16 14 12	0.75 1.0 2.5 4.0
1012	16 16 14 12	1.0 2.5 4.0 —
1216	14 12 — —	— — — —

\*Cuchilla

\*Llave

\*Guía

\*Estuche

(\* = equipo estándar)



## Solución de problemas



### ADVERTENCIA

¡Lea antes el manual de instrucciones! Saque el enchufe de la fuente de alimentación antes de hacer ajustes o de armar la cuchilla.

#### DIFICULTAD: LA SIERRA NO ARRANCA

- PROBLEMA**
1. El cable de alimentación no está enchufado.
  2. El fusible de la fuente de alimentación o el disyuntor saltó.
  3. El cable está dañado.
  4. Se quemó el interruptor.
  5. El disparador no enciende la herramienta.

- SOLUCIÓN**
1. Enchufe la sierra.
  2. Reemplace el fusible o reponga el disyuntor que saltó.
  3. Compruebe si el cable está dañado. Si está dañado, hágalo reemplazar en un centro o estación de servicio autorizado por Skil.
  4. Haga reemplazar el interruptor en un centro o estación de servicio autorizado por Skil.
  5. Haga reemplazar el interruptor en un centro o estación de servicio autorizado por Skil.

#### DIFICULTAD: LA CUCHILLA NO TOMA VELOCIDAD

- PROBLEMA**
1. El cable del prolongador es demasiado liviano o demasiado largo.
  2. Baja tensión en la casa.

- SOLUCIÓN**
1. Reemplace por un cable adecuado.
  2. Comuníquese con la compañía de electricidad.

#### DIFICULTAD: EXCESO DE VIBRACIÓN

- PROBLEMA**
1. La cuchilla está desequilibrada.
  2. La pieza de trabajo no está sujeta o apoyada correctamente.

- SOLUCIÓN**
1. Deseche esa cuchilla y utilice otra.
  2. Sujete o apoya la pieza de trabajo como se muestra en las páginas 43 y 46.

#### DIFICULTAD: NO SE PUEDE HACER UN CORTE RECTO

- PROBLEMA**
1. El pie no está bien ajustado.

- SOLUCIÓN**
1. Vea en "Instrucciones de operación", la sección "Ajuste del bisel" (página 43), y "Cortes en cruz" (página 45).

#### DIFICULTAD: EL CORTE ATASCA, QUEMA, CALA EL MOTOR AL CORTAR

- PROBLEMA**
1. Cuchilla desafilada
  2. Baldosa deformada.
  3. Cuchilla atascada.
  4. Pieza de trabajo mal apoyada.

- SOLUCIÓN**
1. Deseche esa cuchilla y utilice otra.
  2. Compruebe que el lado cóncavo o hueco está hacia "ABAJO"; pase lentamente.
  3. Arme la cuchilla y ajuste según las instrucciones de "Armado" (página 42).
  4. Sujete o apoya la pieza de trabajo como se muestra en las páginas 43 y 46.

#### DIFICULTAD: LA CUCHILLA SE RESBALA

- PROBLEMA**
1. La herramienta no corta la pieza.

- SOLUCIÓN**
1. Arme la cuchilla y ajuste según las instrucciones de "Armado" (página 42).





### LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER PORTABLE, BENCHTOP AND HD AND SHD HEAVY DUTY POWER TOOLS

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer portable, benchtop and HD and SHD Heavy Duty power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase. SKIL Benchtop and consumer portable power tool models will be free from defects in material or workmanship for a period of ninety days if the tool is used for professional use.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit [www.skil.com](http://www.skil.com) or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

### GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES GRAND PUBLIC SKIL PORTATIFS, DE TABLE ET POUR USAGE INDUSTRIEL HD ET SHD

Robert Bosch Tool Corporation (le « Vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques grand public SKIL portatifs, de table et pour usage industriel HD et SHD seront exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période d'un an depuis la date d'achat. Les modèles d'outils électriques grand public SKIL portatifs et de table seront exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période de quatre-vingt-dix jours si l'outil est utilisé professionnellement.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et dans la mesure où la loi le permet sous toute garantie ou condition implicite qui ne découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses en termes de matériau ou de façon, pourvu que lesdites défectuosités ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation ou attérioration bricolée par quelqu'un d'autre que le Vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. En cas de réclamation sous la présente garantie limitée, l'acheteur est tenu de renvoyer l'outil complet en port payé à un centre de service-usine SKIL ou une station-service agréée. Pour trouver les coordonnées de la station-service agréée SKIL la plus proche, veuillez visiter [www.skil.com](http://www.skil.com) ou téléphoner au 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, MÊCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE À UNE DURÉE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPLE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉQUENTS À LA VENTE OU À L'USAGE DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPLE DE LA LIMITATION OU DE L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET SECONDAIRES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA, ET D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX OUTILS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET DANS LE COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR SKIL LOCAL.

### GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS MECÁNICAS PORTÁTILES DE CONSUMO, DE BANCO Y DE SERVICIO PESADO HD y SHD DE SKIL

Robert Bosch Tool Corporation ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas mecánicas portátiles de consumo, de banco y de servicio pesado HD y SHD de SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Los modelos de herramientas mecánicas de banco y portátiles de consumo de SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de noventa días si la herramienta se emplea para uso profesional.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier Centro de servicio de fábrica SKIL o Estación de servicio SKIL autorizada. Para localizar Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas SKIL, sírvase visitar [www.skil.com](http://www.skil.com) o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVÉN, CORREAS PARA LUJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS TENDRÁN UNA DURACIÓN LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA, ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADÁ Y DE PAÍS EN PAÍS.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SÓLO A LOS PRODUCTOS VENDIDOS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE SKIL.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado a México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300